

INTERVENTION ADDRESSING HIV RISKS AND VULNERABILITIES AMONG FEMALE SEX WORKERS IN INTIMATE RELATIONSHIPS

ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡುವ ಉದ್ದೇಶದ ಯೋಜನೆ

Study with Female Sex Workers/

ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರೊಂದಿಗಿನ ಅಧ್ಯಯನ

KARNATAKA HEALTH PROMOTION TRUST, BANGALORE

ಕರ್ನಾಟಕ ಆರೋಗ್ಯ ಸಂವರ್ಧನ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ, ಬೆಂಗಳೂರು

CONFIDENTIAL: FOR
RESEARCH PURPOSE ONLY

SECTION I: INTERVIEW INFORMATION/ಸಂದರ್ಶನದ ಮಾಹಿತಿ

Study Number: ಅಧ್ಯಯನದ ಸಂಖ್ಯೆ _____

Name of the district: ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಸರು **BAGALKOT** _____ **0 2**

Name of City/ Town/ Village/ಪಟ್ಟಣ/ನಗರ/ಗ್ರಾಮದ ಹೆಸರು: _____

Date of interview: ಸಂದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ ದಿನಾಂಕ:

DAY/ದಿನ _____ MONTH ತಿಂಗಳು _____ YEAR/ವರ್ಷ _____

Name and code of interviewer: ಸಂದರ್ಶನ ಮಾಡಿದವರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಕೋಡ್ _____

Consent Status: ಅನುಮತಿಯ ಸ್ಥಿತಿ _____

- Given consent for the interview/ಸಂದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ = 1
- Did not give consent for interview/ಸಂದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ ನೀಡಿಲ್ಲ = 2
- Not available/ಲಭ್ಯವಿಲ್ಲ = 3

Completion Status: ಮುಕ್ತಾಯದ ಸ್ಥಿತಿ _____

- Completed interview/ಸಂದರ್ಶನ ಮುಗಿದಿದೆ = 1
- Partially completed interview/ಸಂದರ್ಶನ ಭಾಗಶಃ ಮುಗಿದಿದೆ = 2
- Not eligible/ಅರ್ಹತೆ ಇಲ್ಲ = 3
- Refused/ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ(ನಿರಾಕರಿಸಿದರು) = 4
- Not available/ಲಭ್ಯವಿಲ್ಲ = 5

SECTION II: EDITING AND DATA ENTRY/ದಾಖಲಾತಿ ವಿವರಗಳು

Name and code of Supervisor: ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಕೋಡ್ _____

Date of scrutinizing the questionnaire: ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಿದ ದಿನಾಂಕ

DAY/ದಿನ _____ MONTH/ತಿಂಗಳು _____ YEAR/ವರ್ಷ _____

Signature of Supervisor: ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕರ ಸಹಿ _____

Name and code of Data entry person: /ಸಮೀಕ್ಷೆ ದಾಖಲಿಸುವವರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಕೋಡ್ _____

Date of data entry: /ಸಮೀಕ್ಷೆ ದಾಖಲಿಸಿದ ದಿನಾಂಕ

DAY/ದಿನ _____ MONTH/ತಿಂಗಳು _____ YEAR/ವರ್ಷ _____

Signature of data entry person: ಸಮೀಕ್ಷೆ ದಾಖಲಿಸಿದವರ ಸಹಿ _____

SECTION III: DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS (PROFILE)

ವಿಭಾಗ III : ಜನಸಂಖ್ಯಾ ಗುಣಲಕ್ಷಣಗಳು

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
301	How old are you now? ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸೆಷ್ಟು?	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
302	Can you read and write? ನಿಮಗೆ ಓದಲು ಮತ್ತು ಬರೆಯಲು ಬರುತ್ತದೆಯೇ?	CAN NOT READ AND WRITE ಓದಲು ಬರೆಯಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ 1 CAN READ ONLY/ಓದಲು ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ 2 CAN READ AND WRITE/ಓದಲು ಬರೆಯಲು ಬರುತ್ತದೆ 3	→ 304
303	What is the highest grade you have completed? ನೀವು ಎಷ್ಟನೇಯ ತರಗತಿಯವರೆಗೆ ಓದಿದ್ದೀರಿ?	GRADE/ವರ್ಗ <input type="text"/> <input type="text"/> INFORMAL EDUCATION/ಅನೌಪಚಾರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ 94	
304	What is your marital status? ನಿಮ್ಮ ವೈವಾಹಿಕ ಸ್ಥಿತಿ ಏನು?	NEVER MARRIED/ಮದುವೆಯಾಗಿಲ್ಲ 1 CURRENTLY MARRIED/ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿವಾಹಿತ 2 DESERTED/SEPARATED/DIVORCED/ತೊರೆದಿದ್ದಾರೆ/ ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದಾರೆ/ವಿಚ್ಛೇದಿತ 3 WIDOWED/ವಿಧವೆ 4	
305	Are you a Devdasi? ನೀವು ದೇವದಾಸಿಯೇ?	YES/ ಹೌದು 1 NO/ ಇಲ್ಲ 0	
306	What is your caste or tribe? ನಿಮ್ಮ ಜಾತಿ ಅಥವಾ ಪಂಗಡದ ಯಾವುದು?	SCHEDULED CASTE/ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಜಾತಿ 1 SCHEDULED TRIBE/ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಪಂಗಡ 2 OTHER BACKWARD CLASS/ಇತರೆ ಹಿಂದುಳಿದ ವರ್ಗ 3 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ) 96 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
307	Do you have children? If yes, how many? ನಿಮಗೆ ಮಕ್ಕಳಿದ್ದಾರೆಯೇ? ಎಷ್ಟು ಜನ?	NUMBER OF CHILDREN /ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> DOES NOT HAVE CHILDREN/ಮಕ್ಕಳು ಇಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
308	Do you currently live here in (interviewer add name of the town/village of interview)? ನೀವು ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲೇ ವಾಸಿಸುತ್ತೀರಾ? (ಸಂದರ್ಶನ ಮಾಡುವರು ಹಳ್ಳಿಯ/ಪಟ್ಟಣದ ಹೆಸರು ಸೇರಿಸಿ)	YES/ ಹೌದು 1 NO/ ಇಲ್ಲ 0	
308a	With whom do you currently live? ಪ್ರಸ್ತುತ ನೀವು ಯಾರೊಂದಿಗೆ ವಾಸಿಸುತ್ತೀರಿ?	ALONE/ ಒಬ್ಬಳೇ 1 ONLY WITH CHILDREN/ ಕೇವಲ ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ 2 SEPERATELY WITH CHILDREN AND HUSBAND/ PARTNER/ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಗಂಡ/ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ .. 3 WITH EXTENDED FAMILY/ ಪೋಷಕರು, ಸಹೋದರ-ಸಹೋದರಿಯರೊಂದಿಗೆ 4 WITH CO-SEX WORKERS/ ಇತರೇ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರೊಂದಿಗೆ 5 OTHERS (SPECIFY) / ಇತರೇ (ವಿವರಿಸಿ) 96	
309	Do you do any activities other than sex work to support your livelihood? ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಜೀವನಾಧಾರಕ್ಕಾಗಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಅಲ್ಲದೇ ಬೇರೆ ಏನಾದರೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ? If yes, please mention the main activity. ಹೌದಾದರೆ, ಮುಖ್ಯವಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳಿ.	NO, ONLY SEX WORK/ಇಲ್ಲ, ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾತ್ರ 0 NON-AGRICULTURAL LABOUR/ಕೃಷಿಯೇತರ ಕೂಲಿ 1 PETTY BUSINESS/ ಸಣ್ಣ ವ್ಯಾಪಾರ 2 MAID SERVANT/ ಮನೆ ಕೆಲಸದವಳು 3 AGRICULTURAL LABOUR/ ಕೃಷಿ ಕೂಲಿ 4 SALARIED EMPLOYEE/ ವೇತನ ಪಡೆಯುವ ಉದ್ಯೋಗಿ 5 ARTISAN/HANDICRAFTS/ಕುಶಲಕರ್ಮಿ/ಹಸ್ತಕೌಶಲ್ಯ 6 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ) 96	→ 311

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
310	What is your average monthly income from any activities other than sex work? ನಿಮ್ಮ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯ ಹೊರತಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಕೆಲಸಗಳಿಂದ ನಿಮಗೆ ಬರುವ ತಿಂಗಳ ಸರಾಸರಿ ಆದಾಯವೆಷ್ಟು?	RUPEES/ರೂಪಾಯಿಗಳು <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DONT' KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
311	What is your average monthly income from sex work? ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯಿಂದ ನಿಮಗೆ ಬರುವ ತಿಂಗಳ ಸರಾಸರಿ ಆದಾಯವೆಷ್ಟು?	RUPEES/ರೂಪಾಯಿಗಳು <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DONT' KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

BLOCK IV: SEXUAL HISTORY AND GENERAL INFORMATION ON SEX WORK
ವಿಭಾಗ IV: ಲೈಂಗಿಕ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯ ಮಾಹಿತಿ

The following few questions may be very sensitive, but I would reinforce that your individual identity and the responses will be kept strictly confidential. Please be honest in your answers to the next few questions on sexual behaviours. Here sexual behaviour includes both vaginal and anal sex.

ನಾನು ಈಗ ಕೇಳುವ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ತುಂಬಾ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿರುತ್ತವೆ, ಆದರೆ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸುವುದೇನೆಂದರೆ ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಗುರುತುಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾಗಿ ರಹಸ್ಯವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ದಯವಿಟ್ಟು ನಿಮ್ಮ ಲೈಂಗಿಕ ನಡವಳಿಕೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಾವು ಕೇಳುವ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕವಾಗಿ ಉತ್ತರಿಸಿ. ಇಲ್ಲಿ ಲೈಂಗಿಕ ನಡವಳಿಕೆಯು ಯೋನಿ ಮತ್ತು ಗುದ ಸಂಭೋಗಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ.

401	How old were you when you first had sexual intercourse? ನೀವು ಮೊದಲಬಾರಿ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಪರ್ಕ (ಸಂಭೋಗ) ಮಾಡಿದಾಗ ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸು ಎಷ್ಟಾಗಿತ್ತು?	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
401a	CHECK Q305 (Are you Devadasi?): 305ನೇ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ (ನೀವು ದೇವದಾಸಿಯೇ?) IF CODED 1 (YES) <input type="checkbox"/> ಒಂದು ವೇಳೆ 1 (ಹೌದು) ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರೆ	IF RECORDED AS 0 (NO) <input type="checkbox"/> 0 (ಇಲ್ಲ) ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರೆ	→ 402
401a	Thinking about the time when you had your first sexual intercourse, was that your first night ceremony being a devadasi? ನೀವು ಮೊದಲಬಾರಿ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಪರ್ಕ (ಸಂಭೋಗ) ಮಾಡಿದ್ದನ್ನು ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ, ಅದು ನೀವು ದೇವದಾಸಿಯಾಗುವ ಮೊದಲ ರಾತ್ರಿ ಸಮಾರಂಭವಾಗಿತ್ತಾ, ಅಂದರೇ ಅದು ನಿಮ್ಮ ಸೆರಗು ಹಿಡಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವಾಗಿತ್ತೇ?	YES/ ಹೌದು 1 NO/ ಇಲ್ಲ 0	
401b	Is the person (man) with whom you had your first night ceremony your current IP? ನಿಮ್ಮ ಸೆರಗು ಹಿಡಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಮಾಡಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಸ್ತುತ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯೇ?	YES/ ಹೌದು 1 NO/ ಇಲ್ಲ 0	
402	How old were you when you started sex work? ನೀವು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದಾಗ ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸು ಎಷ್ಟಾಗಿತ್ತು?	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
402a	Did you ever sell sex from a brothel in a big city? ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ದೊಡ್ಡ ನಗರದಲ್ಲಿರುವ ವೇಶ್ಯಾಗೃಹದಲ್ಲಿ (ಬ್ರಾಥೆಲ್) ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ ಹೌದು 1 NO/ ಇಲ್ಲ 0	→ 402c
402b	How old were you when you came back to settle in this village? ಈ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನೀವು ಮರಳಿ ಬಂದು ನೆಲೆಸಿದಾಗ ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ವಯಸ್ಸಾಗಿತ್ತು?	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
402c	In the last 12 months, have you ever practiced sex work anywhere other than the village where you live? ಕಳೆದ 12 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಂದಾದರೂ, ನೀವು ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲಾದರೂ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ ಹೌದು1 NO/ ಇಲ್ಲ.....0	→ 403
402d	Which were the different places where you had done sex work during the last 12 months? (MULTIPLE RESPONSES POSSIBLE) ಕಳೆದ 12 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಯಾವ ಯಾವ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ? (ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಬರಬಹುದು)	OUTSIDE VILLAGE WITHIN TALUKA/ ಗ್ರಾಮದ ಹೊರಗೆ ಆದರೆ ತಾಲೂಕಿನ ಒಳಗಡೆ A OUTSIDE TALUK WITHIN DISTRICT/ ತಾಲೂಕಿನ ಹೊರಗಡೆ ಆದರೆ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಒಳಗಡೆ B OUTSIDE DISTRICT WITHIN STATE/ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೊರಗಡೆ ಆದರೆ ರಾಜ್ಯದ ಒಳಗಡೆ C OUTSIDE STATE/ ರಾಜ್ಯದ ಹೊರಗಡೆ D	
402e	What were the different reasons for practicing sex work outside your village? (DO NOT READ THE RESPONSES. MULTIPLE RESPONSES POSSIBLE, PROBE FOR MORE) ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಗ್ರಾಮದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಲು ಏನು ಕಾರಣಗಳಿದ್ದವು? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಒಂದು ಗುರುತು ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿ)	GET MORE CLIENTS/ ಹೆಚ್ಚು ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲುA EARN MORE MONEY/ ಹೆಚ್ಚು ಹಣ ಸಂಪಾದಿಸಲುB HIDE SEX WORK PROFESSION FROM IP/ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಡಲುC HIDE SEX WORK PROFESSION FROM OTHERS/ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಇತರರಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಡಲುD OTHERS (SPECIFY) / ಇತರೆ (ವಿವರಿಸಿ)X	
403	Where do you generally solicit/pickup most of your clients? (DO NOT READ RESPONSES, CIRCLE ONLY ONE RESPONSE) ನಿಮಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಗಿರಾಕಿಗಳು ಎಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತಾರೆ?/ನೀವು ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಪಿಕ್ ಅಪ್ ಮಾಡುತ್ತೀರಿ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಒಂದು ಗುರುತು ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿ) PUBLIC PLACES INCLUDE PARK, FIELD, CINEMA HALL, TEMPLE/CHURCH/MOSQUE, BUS STAND, RAILWAY STATION, ETC. ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳಗಳು ಅಂದರೆ ಪಾರ್ಕ್, ಹೊಲ, ಸಿನಿಮಾ ಟಾಕೀಸುಗಳು, ದೇವಸ್ಥಾನ/ಚರ್ಚ್/ಮಸೀದಿ, ಬಸ್ ನಿಲ್ದಾಣ/ರೈಲ್ವೇ ನಿಲ್ದಾಣ ಇತ್ಯಾದಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ.	BROTHEL/ಬ್ರಾಥೆಲ್1 STREET/ಬೀದಿ2 BAR/NIGHT CLUB/ಬಾರ್/ರಾತ್ರಿ ಕ್ಲಬ್3 MESSAGE PARLOR/ಮಸಾಜ್ ಪಾರ್ಲರ್4 DHABA/ಢಾಬಾ5 HOTEL/LODGE/ಹೋಟೆಲ್/ಲಾಡ್ಜ್6 RENTED ROOM/ಬಾಡಿಗೆ ಮನೆ7 PUBLIC PLACES/ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳಗಳು8 VEHICLE/ವಾಹನ9 HOME/ಮನೆ10 CONTACTED BY PHONE/ಫೋನ್ ಸಂಪರ್ಕ11 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)96	
403a	Where do you generally entertain most of your clients? (DO NOT READ RESPONSES, CIRCLE ONLY ONE RESPONSE) ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಎಲ್ಲಿ ರಂಜಿಸುತ್ತೀರಿ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಒಂದು ಗುರುತು ಮಾತ್ರ ಮಾಡಿ) PUBLIC PLACES INCLUDE PARK, FIELD, CINEMA HALL, TEMPLE/CHURCH/MOSQUE, BUS STAND, RAILWAY STATION, ETC. ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳಗಳು ಅಂದರೆ ಪಾರ್ಕ್, ಹೊಲ, ಸಿನಿಮಾ ಟಾಕೀಸುಗಳು, ದೇವಸ್ಥಾನ/ಚರ್ಚ್/ಮಸೀದಿ, ಬಸ್ ನಿಲ್ದಾಣ/ರೈಲ್ವೇ ನಿಲ್ದಾಣ ಇತ್ಯಾದಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ.	BROTHEL/ಬ್ರಾಥೆಲ್1 STREET/ಬೀದಿ2 BAR/NIGHT CLUB/ಬಾರ್/ರಾತ್ರಿ ಕ್ಲಬ್3 MESSAGE PARLOR/ಮಸಾಜ್ ಪಾರ್ಲರ್4 DHABA/ಢಾಬಾ5 HOTEL/LODGE/ಹೋಟೆಲ್/ಲಾಡ್ಜ್6 RENTED ROOM/ಬಾಡಿಗೆ ಮನೆ7 PUBLIC PLACES/ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳಗಳು8 VEHICLE/ವಾಹನ9 HOME/ಮನೆ10 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)96	
404	How many days in a typical week do you have sexual intercourse with clients? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ವಾರದಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಷ್ಟು ದಿನ ಗಿರಾಕಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಪರ್ಕ ಮಾಡುತ್ತೀರಿ?	NUMBER OF DAYS PER WEEK ಒಂದು ವಾರಕ್ಕೆ ದಿನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
405	<p>How many clients do you have sexual intercourse with in a typical week?</p> <p>ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಒಂದು ವಾರದಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಗಿರಾಕಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಪರ್ಕ ಮಾಡುತ್ತೀರಿ?</p>	<p>NUMBER OF CLIENTS PER WEEK ಒಂದು ವಾರದಲ್ಲಿ ರಂಜಿಸುವ ಗಿರಾಕಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/></p> <p>DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99</p>	
406	<p>Out of the clients that you entertain in a typical week, how many are occasional clients? And how many are regular clients?</p> <p>ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಒಂದು ವಾರದಲ್ಲಿ ನೀವು ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಪರ್ಕ ಮಾಡುವ ಗಿರಾಕಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಂದರ್ಭಿಕವಾದ ಗಿರಾಕಿಗಳು ಎಷ್ಟು? ಮತ್ತು ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳು ಎಷ್ಟು ಜನ?</p> <p>OCCASIONAL MEAN THE CLIENTS WHO CAME TO YOU ONLY ONCE OR A FEW TIMES BUT YOU DO NOT REMEMBER THEIR FACES OR DO NOT KNOW THEM</p> <p>ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಅಂದರೆ ಯಾವಾಗಲಾದರೂಮ್ಮೆ ಮಾತ್ರ ಬರುವ ಗಿರಾಕಿಗಳು ಮತ್ತು ನಿಮಗೆ ಅವರ ಮುಖವಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅವರ ಪರಿಚಯವಾಗಲಿ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.</p> <p>REGULAR MEAN THE CLIENTS YOU RECOGNIZE WELL, WHO COME TO YOU REPEATEDLY AND YOU KNOW THEM</p> <p>ಖಾಯಂ ಎಂದರೆ ನಿಮಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪರಿಚಯವಿರುವ ಗಿರಾಕಿಗಳು, ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಪದೇ ಪದೇ ಬರುವ ಗಿರಾಕಿಗಳು</p>	<p>a. OCCASIONAL CLIENTS ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಗಿರಾಕಿಗಳು <input type="text"/></p> <p>b. REGULAR CLIENTS ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳು <input type="text"/></p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99</p> <p>(THE SUM OF a & b SHOULD MATCH WITH THE NUMBER GIVEN IN QN.405)</p> <p>(a & b ಯನ್ನು ಸೇರಿಸಿದರೆ ಉತ್ತರ ಪ್ರಶ್ನೆ 405 ಕ್ಕೆ ಸರಿ ಇರಬೇಕು)</p>	
407	<p>CHECK Q406 a. OCCASIONAL CLIENTS: 406ನೇ ಪ್ರಶ್ನೆಯಲ್ಲಿ a. ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಗಿರಾಕಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಿ.</p> <p>IF MORE THAN ZERO ಒಂದು ವೇಳೆ ಸೊನ್ನೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದರೆ <input type="text"/></p>	<p>IF RECORDED AS 00 00 ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರೆ <input type="text"/></p>	411
408	<p>The last time you had sex with a occasional client, did he use a condom?</p> <p>ಕೊನೆಯ ಬಾರಿ ನೀವು ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಗಿರಾಕಿ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ನಡೆಸಿದಾಗ, ಅವರು ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಿದ್ದರೇ?</p>	<p>YES /ಹೌದು1</p> <p>NO /ಇಲ್ಲ0</p> <p>DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98</p> <p>NO ANSWER ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99</p>	
409	<p>It can sometimes be difficult to use condoms with some clients, was there any instance in the last 30 days when you did NOT use condoms with any of your occasional clients?</p> <p>ಕೆಲವು ಗಿರಾಕಿಗಳ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಕಠಿಣ ಎನಿಸಬಹುದು, ಕಳೆದ 30 ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಒಬ್ಬ ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಗಿರಾಕಿಯೊಂದಿಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಇರುವ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯೇ?</p>	<p>YES /ಹೌದು1</p> <p>NO /ಇಲ್ಲ0</p>	
410	<p>Condoms are not always used in anal intercourse. Has there been any instance in the last 6 months when you did NOT use condoms for anal intercourse with occasional clients?</p> <p>ಕಾಂಡೋಮ್‌ಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿ ಸಲ ಗುದ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ ಬಳಸಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಒಬ್ಬ ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಗಿರಾಕಿಯೊಂದಿಗೆ ಗುದ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಇರುವ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯೇ?</p>	<p>YES /ಹೌದು1</p> <p>NO /ಇಲ್ಲ0</p> <p>NO ANAL INTERCOURSE IN THE LAST 6 MONTHS/ ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಗುದ ಸಂಭೋಗವಿಲ್ಲ95</p>	
411	<p>CHECK Q406 b. REGULAR CLIENTS: 406ನೇ ಪ್ರಶ್ನೆಯಲ್ಲಿ b. ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಿ.</p> <p>IF MORE THAN ZERO ಒಂದು ವೇಳೆ ಸೊನ್ನೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದರೆ <input type="text"/></p>	<p>IF RECORDED AS 00 00 ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರೆ <input type="text"/></p>	414a
412	<p>Now, let's talk about your regular clients. The last time you had sex with a regular client, did he use a condom?</p> <p>ನಾವೀಗ ನಿಮ್ಮ ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡೋಣ.</p> <p>ಕೊನೆಯ ಬಾರಿ ನೀವು ಒಬ್ಬ ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ನಡೆಸಿದಾಗ, ಅವರು ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಿದ್ದಾರಾ?</p>	<p>YES/ಹೌದು1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ0</p> <p>DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99</p>	

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
413	<p>It can sometimes be difficult to use condoms with some clients, was there any instance in the last 30 days when you did NOT use condoms with any of your regular clients?</p> <p>ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಕೆಲವು ಗಿರಾಕಿಗಳ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದು ಕಠಿಣ ಎನಿಸಬಹುದು. ಕಳೆದ 30 ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಬರುವ ಯಾರಾದರೂ ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಇರುವ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯಾ?</p>	<p>YES/ಹೌದು1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ0</p>	
414	<p>Condoms are not always used in anal intercourse. Was there any instance in the last 6 months when you did NOT use condoms for anal intercourse with a regular client?</p> <p>ಕಾಂಡೋಮ್‌ಗಳನ್ನು ಪ್ರತೀಬಾರಿ ಗುದ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ ಬಳಸಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಬರುವ ಯಾರಾದರೂ ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಗುದ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಇರುವ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯಾ?</p>	<p>YES /ಹೌದು1</p> <p>NO /ಇಲ್ಲ0</p> <p>NO ANAL INTERCOURSE IN THE LAST 6 MONTHS/ ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಗುದ ಸಂಭೋಗವಿಲ್ಲ95</p>	
414a	<p>During the past month, have you consumed drinks containing alcohol?</p> <p>ಕಳೆದ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಮದ್ಯಪಾನ ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ?</p>	<p>YES/ಹೌದು1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ0</p>	415
414b	<p>During the past month how frequent did you get drunk?</p> <p>ಕಳೆದ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಷ್ಟು ದಿನಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ ಅಮಲೇರುವಷ್ಟು ಮದ್ಯಪಾನ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ?</p>	<p>EVERY DAY/ಪ್ರತಿದಿನ1</p> <p>AT LEAST ONCE A WEEK/ಕನಿಷ್ಠ ವಾರಕ್ಕೊಮ್ಮೆ2</p> <p>LESS THAN ONCE A WEEK/ ವಾರಕ್ಕೆ ಒಂದು ಸಲಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಸಲ.....3</p> <p>NOT IN THE PAST ONE MONTH/ ಕಳೆದ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಅಮಲೇರಿಲ್ಲ4</p> <p>DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ99</p>	
	<p>Many women tell us that they can sometimes have problems with their clients and others being violent. By violent I mean beating, hitting, slapping, burning, choking, threatening with a knife (etc) or forcing a woman to have sexual intercourse with them, even though they don't want to.</p> <p>ಬಹಳಷ್ಟು ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಬರುವ ಗಿರಾಕಿಗಳಿಂದ ಮತ್ತು ಇತರರಿಂದ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಹಿಂಸೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ನಮಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಹಿಂಸೆ ಎಂದರೆ ಬಡಿಯುವುದು, ಗುದ್ದುವುದು, ಕಪಾಳಕ್ಕೆ ಹೊಡೆಯುವುದು, ಸುಡುವುದು, ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಚುಕುವುದು, ಚಾಕುವಿಂದ ಬೆದರಿಸುವುದು (ಮುಂತಾದವು) ಅಥವಾ ಆ ಹೆಣ್ಣುಮಗಳಿಗೆ ಮಾಡಲು ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ತಮ್ಮೊಂದಿಗೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಲು ಬಲವಂತ ಮಾಡುವುದು.</p>		
415	<p>In the last six months, how many times would you say a client has beaten you (hurt, hit, slapped, pushed, kicked, punched, choked, burned but not used a weapon)?</p> <p>ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಗಿರಾಕಿಗಳು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಎಷ್ಟು ಬಾರಿ ಹೊಡೆದಿದ್ದಾರೆ (ನೋವು ಮಾಡುವುದು, ಕಪಾಳಕ್ಕೆ ಹೊಡೆಯುವುದು, ತಳ್ಳುವುದು, ಒದೆಯುವುದು, ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಚುಕುವುದು, ಸುಡುವುದು ಆದರೇ ಯಾವುದೇ ಆಯುಧವನ್ನು ಬಳಸಿರಲಿಲ್ಲ)?</p>	<p>NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ0</p> <p>ONCE/ಒಂದು ಸಲ1</p> <p>2 TO 5 TIMES/2 ರಿಂದ 5 ಸಲ2</p> <p>6 OR MORE TIMES/6 ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಲ3</p> <p>DON'T KNOW/DON'T REMEMBER /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ನೆನಪಿಲ್ಲ98</p> <p>NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99</p>	
415a	<p>In the last six months, how many times would you say a client has beaten/hurt/hit you using a weapon?</p> <p>ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಗಿರಾಕಿಗಳು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಆಯುಧ ಬಳಸಿ ಎಷ್ಟು ಬಾರಿ ಹೊಡೆದಿದ್ದಾರೆ ಅಥವಾ ನೋವು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ?</p>	<p>NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ0</p> <p>ONCE/ಒಂದು ಸಲ1</p> <p>2 TO 5 TIMES/2 ರಿಂದ 5 ಸಲ2</p> <p>6 OR MORE TIMES/6 ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಲ3</p> <p>DON'T KNOW/DON'T REMEMBER /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ನೆನಪಿಲ್ಲ98</p> <p>NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99</p>	
415b	<p>In the last six months, has anyone else other than a client beaten you (hurt, hit, slapped, pushed, kicked, punched, choked, burned or used a weapon)?</p> <p>ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಇತರ ಯಾರಾದರೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೊಡೆದಿದ್ದಾರೆಯೇ (ನೋವು ಮಾಡುವುದು, ಹೊಡೆಯುವುದು, ಕಪಾಳಕ್ಕೆ ಹೊಡೆಯುವುದು, ತಳ್ಳುವುದು, ಒದೆಯುವುದು, ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಚುಕುವುದು, ಸುಡುವುದು ಅಥವಾ ಯಾವುದೇ ಆಯುಧ ಬಳಸಿರುವುದು)?</p>	<p>YES/ಹೌದು1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ0</p>	416

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
415c	Who did this to you? (Do not read out responses and record all that are mentioned) ಅದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಯಾರು ಮಾಡಿದ್ದರು? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ. ಹೇಳಲಾದ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ)	POLICE/ಪೊಲೀಸ್A PIMP/ಮದ್ಯವರ್ತಿB INTIMATE PARTNER/SPOUSE/ಅತ್ಯೀಯ ಸಂಗಾತಿ/ಗಂಡ ...C FAMILY MEMBER/RELATIVE/ ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯ/ಸಂಬಂಧಿಕರುD MADAM/BROKER/ಮೆಡಮ್(ಫಾರ್ವಾಲಿ)/ದಲ್ಲಾಳಿE OTHER SEX WORKER/ಇತರೇ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆF STRANGER/ಅಪರಿಚಿತರುG LOCAL GOON/GUNDA/ಸ್ಥಳೀಯ ರೌಡಿ/ಗುಂಡಾH ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....X	
416	In the last six months, how many times would you say a client has physically forced you to have sex with him even when you did not want to? ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಗಿರಾಕಿಗಳು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಎಷ್ಟು ಬಾರಿ ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅವರೊಂದಿಗೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಲು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಶಾರೀರಕವಾಗಿ ಬಲವಂತ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ0 ONCE/ಒಂದು ಸಲ1 2 TO 5 TIMES/2 ರಿಂದ 5 ಸಲ2 6 OR MORE TIMES/6 ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಲ3 DON'T KNOW/DON'T REMEMBER /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ನೆನಪಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
416a	In the last six months, has anyone else other than a client physically forced you to have sex with him even when you did not want to? ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಇತರೇ ಯಾರಾದರೂ ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅವರೊಂದಿಗೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಲು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಶಾರೀರಕವಾಗಿ ಬಲವಂತ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	→ 417
416b	Who did this to you? (Do not read out responses and record all that are mentioned) ಅದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಯಾರು ಮಾಡಿದ್ದರು? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ. ಹೇಳಲಾದ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ)	POLICE/ಪೊಲೀಸ್A PIMP/BROKER/ಮದ್ಯವರ್ತಿ/ದಲ್ಲಾಳಿB INTIMATE PARTNER/SPOUSE/ಅತ್ಯೀಯ ಸಂಗಾತಿ/ಗಂಡ ...C FAMILY MEMBER/RELATIVE/ ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯ/ಸಂಬಂಧಿಕರುD GOVT. OFFICIALS/ಸರ್ಕಾರಿ ಸಿಬ್ಬಂದಿE HEALTH CARE PROVIDERS/ಆರೋಗ್ಯ ಸೇವಾ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳು ..F STRANGER/ಅಪರಿಚಿತರುG LOCAL GOON/GUNDA/ಸ್ಥಳೀಯ ರೌಡಿ/ಗುಂಡಾH OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....X	
417	Has anyone prevented you from safely practicing your work or accessing STI services in the last 6 months? ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಲು ಅಥವಾ ಲೈಂಗಿಕ ಸೊಂಕುಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಆರೋಗ್ಯ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ತಡೆದಿದ್ದರೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	→ 419
418	Who did this to you? (Do not read out responses and record all that are mentioned) ಅದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಯಾರು ಮಾಡಿದ್ದರು? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ. ಹೇಳಲಾದ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ)	STRANGER/ಅಪರಿಚಿತರುA MADAM OR BROKER/ಮೆಡಮ್(ಫಾರ್ವಾಲಿ)/ದಲ್ಲಾಳಿB OTHER SEX WORKER/ಇತರೇ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ನಿರತC PAYING PARTNER/ಹಣಕೊಡುವ ಸಂಗಾತಿD NON-PAYING REGULAR PARTNER/ಅತ್ಯೀಯ ಸಂಗಾತಿE POLICE/ಪೊಲೀಸ್F LOCAL GOON/GUNDA/ಸ್ಥಳೀಯ ರೌಡಿ/ಗುಂಡಾG ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....X DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲY NO ANSWER/ಉತ್ತರವಿಲ್ಲZ	
419	In the past 6 months, have you been stopped or arrested by the police? ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಎಂದಾದರೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪೊಲೀಸರು ತಡೆದಿದ್ದಾರೆಯೇ ಅಥವಾ ಬಂಧಿಸಿದ್ದಾರೆಯೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	→ 501

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
420	What was the main reason for you being stopped or arrested last time? ಕೊನೆಯ ಸಲ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪೊಲೀಸರು ತಡೆಯಲು ಅಥವಾ ಬಂಧಿಸಲು ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವೇನಾಗಿತ್ತು?	SOLICITING CLIENTS ON A PUBLIC SITE/ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಗಿರಾಕಿಯೊಂದಿಗೆ ವ್ಯವಹಾರ ಕುಡುರಿಸುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ1 CARRYING A CONDOM/ಕಾಂಡೋಮ್ ಹೊಂದಿದ್ದಕ್ಕೆ2 IN ROUTINE POLICE RAID/ನಿಯಮಿತ ಪೊಲೀಸ ದಾಳಿ ...3 OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....96 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98 NO ANSWER/ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ.....99	

BLOCK V: DETAILS OF INTIMATE PARTNERSHIPS

ವಿಭಾಗ V: ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳ ವಿವರಗಳು

501	How many main/intimate (regular) partner do you currently have? BY INTIMATE PARTNER, I MEAN, HUSBAND, BOY-FRIEND, LOVER, OR LIVE-IN PARTNER TO WHOM YOU DON'T CHARGE FOR SEX. ಪ್ರಸ್ತುತ (ಸದ್ಯ) ನಿಮಗೆಷ್ಟು ಜನ ಮುಖ್ಯವಾದ/ಆತ್ಮೀಯ ಪುರುಷ ಸಂಗಾತಿಗಳಿದ್ದಾರೆ? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಎಂದರೆ ಯಾರಿಂದ ನೀವು ಸಂಭೋಗಕ್ಕೆ ದುಡ್ಡು ತಗದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ಅಂದರೆ ಗಂಡ, ಗೆಳೆಯ, ಪ್ರೇಮಿ ಅಥವಾ ಸಹಜೀವನ ಸಂಗಾತಿ.	NUMBER OF INTIMATE PARTNERS ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/> DO NOT HAVE INTIMATE PARTNER ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳಿಲ್ಲ 94 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
502	Have you had a breakup with an intimate partner in the past 6 months who is no longer your intimate partner? ಪ್ರಸ್ತುತ (ಈಗ) ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಅಲ್ಲದಿರುವ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ನೀವು ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	} 504a
503	What was the main reason for the breakup of relationship with that partner? ನಿಮ್ಮ ಆ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಲು ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವೇನು?	VIOLENCE/ಹಿಂಸೆ.....1 HARRASSMENT/ಕಿರುಕುಳ2 DISRESPECT/ಅಗೌರವ3 MONEY/ದುಡ್ಡು4 PROPERTY/ಆಸ್ತಿ5 CHILDREN/ಮಕ್ಕಳು6 SUSPICION/ಅನುಮಾನ.....7 SEX WORK/SOLICITATION OF CLIENTS ಲೈಂಗಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿ/ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ರಂಜಿಸುವುದು8 IP's RELATIONSHIP WITH OTHER WOMAN/SEX WORKER/ಬೇರೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ/ಲೈಂಗಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯೊಂದಿಗೆ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಸಂಬಂಧ9 IP'S MARRIAGE/ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಮದುವೆ.....10 ALCOHOL/ಮದ್ಯಪಾನ11 NEGOTIATING FOR CONDOM USE ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವ ಬೇಡಿಕೆ12 OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....96	
504	Who was the person among you who decided to break from the relationship? ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರಲ್ಲಿ ಯಾರು ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಮುರಿಯಲು ನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಿದ್ದರು?	INTIMATE PARTNER/ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ1 MYSELF/ನಾನು.....2 BOTH/ಇಬ್ಬರೂ3	
504a	In total, how many intimate partners have you ever had, including your current intimate partners? ಪ್ರಸ್ತುತ ಆತ್ಮೀಯ ಪುರುಷ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡು, ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವಿರಿ?	NUMBER OF INTIMATE PARTNERS ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/> NEVER HAD ANY INTIMATE PARTNER ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರಲಿಲ್ಲ 94 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
504b	CHECK Q501 FOR NUMBER OF INTIMATE PARTNERS: ಪ್ರಶ್ನೆ 501ರಲ್ಲಿ ಸದ್ಯದ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಿ. IF RECORDED AS 00 OR 94 <input type="checkbox"/> 00 ಅಥವಾ 94 ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರೆ	IF MORE THAN ZERO <input type="checkbox"/> ಒಂದು ವೇಳೆ ಸೊನ್ನೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇದ್ದರೆ	505
	CHECK Q502/ಪ್ರಶ್ನೆ 502 ನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ IF "YES" ಒಂದು ವೇಳೆ "ಹೌದು" ಎಂದಿದ್ದರೆ <input type="checkbox"/>	IF "NO" OR "NO ANSWER" ಒಂದು ವೇಳೆ "ಇಲ್ಲ" ಅಥವಾ "ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ" ಎಂದಿದ್ದರೆ <input type="checkbox"/>	END INTER -VIEW
	GOTO Q505 (ASK THE IP RELATED QUESTIONS FOR THE IP WHO LEFT IN THE LAST 6 MONTHS) / ಪ್ರಶ್ನೆ 505 ಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಬೇರೆಯಾದಂತಹ ಸಂಗಾತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಿ		

	<p>Now I would like to ask some questions about each of your current intimate partners ನಾನು ಈಗ ನಿಮಗಿರುವ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಕೆಲವೊಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.</p> <p>IF SHE HAS MORE THAN ONE INTIMATE PARTNER, ASK HER TO REFER TO HER MOST SIGNIFICANT PARTNER AS INTIMATE PARTNER 1 (COULD BE THE ONE WHO HAS THE BIGGEST PLACE IN HER HEART OR THE ONE SHE SEES MOST OFTEN) AND HER SECOND MOST SIGNIFICANT AS INTIMATE PARTNER 2 FOR THE REST OF THE INTERVIEW.</p> <p>ಅವರಿಗೆ ಒಬ್ಬರಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳಿದ್ದರೆ, ಅವರಿಗೆ ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತ ಅತೀಮುಖ್ಯವಾದ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು (ಅಂದರೆ ಯಾರಿಗೆ ಅವರ ಮನಸ್ಸಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ಥಾನ ಇದೆ ಅಥವಾ ಯಾರನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ನೋಡುತ್ತಾರೆ) ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ-1 ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿರಿ ಹಾಗೂ ಉಳಿದ ಸಂದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಅವರ 2ನೇ ಅತೀ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ-2 ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿರಿ.</p>			
NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
505	How would you describe this partner? ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ನೀವು ಹೇಗೆ ವಿವರಿಸುತ್ತೀರಿ?	HUSBAND/ ಗಂಡ..... 1 LOVER/BOY FRIEND/ಗೆಲೆಯ/ಪ್ರೇಮಿ 2 HIRIYA/MALAK/ಹಿರಿಯಾ/ಮಾಲಕ 3 OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)..... 96	HUSBAND/ ಗಂಡ,1 LOVER/BOY FRIEND/ಗೆಲೆಯ/ಪ್ರೇಮಿ2 HIRIYA/MALAK/ಹಿರಿಯಾ/ಮಾಲಕ 3 OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)..... 96	
505a	Is this the partner you had your first sex with? ನೀವು ಮೊದಲ ಸಲ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿದ ವ್ಯಕ್ತಿ ಇವರೇನಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
506	What is the current age of this partner? ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂಗಾತಿಯ ಪ್ರಸ್ತುತ ವಯಸ್ಸೆಷ್ಟು?	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	AGE IN COMPLETED YEARS ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ವಯಸ್ಸು <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
507	Can this partner read and write? ಈ ಸಂಗಾತಿಗೆ ಓದಲು ಬರೆಯಲು ಬರುತ್ತದೆಯೇ?	CAN NOT READ AND WRITE ಓದಲು ಮತ್ತು ಬರೆಯಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ1 →509 CAN READ ONLY/ ಓದಲು ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ .2 CAN READ AND WRITE ಓದಲು ಮತ್ತು ಬರೆಯಲು ಬರುತ್ತದೆ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 → 509	CAN NOT READ AND WRITE ಓದಲು ಮತ್ತು ಬರೆಯಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ1 →509 CAN READ ONLY/ ಓದಲು ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ2 CAN READ AND WRITE ಓದಲು ಮತ್ತು ಬರೆಯಲು ಬರುತ್ತದೆ3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 →509	
508	What is the highest grade this partner has completed? ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿಯು ಎಷ್ಟನೇ ತರಗತಿಯ ವರೆಗೆ ಓದಿದ್ದಾರೆ?	GRADE/ವರ್ಗ <input type="text"/> <input type="text"/> INFORMAL EDUCATION/ ಅನೌಪಚಾರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ .. 94 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	GRADE/ವರ್ಗ <input type="text"/> <input type="text"/> INFORMAL EDUCATION/ಅನೌಪಚಾರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ .94 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
509	What is the marital status of this partner? ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂಗಾತಿಯ ವೈವಾಹಿಕ ಸ್ಥಿತಿ ಏನು?	NEVER MARRIED/ಮದುವೆಯಾಗಿಲ್ಲ1 → 510 CURRENTLY MARRIED/ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿವಾಹಿತೆ ...2 DESERTED/SEPARATED/DIVORCED ತೊರೆದಿದ್ದಾರೆ/ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದಾರೆ/ವಿಚ್ಛೇದಿತ3 WIDOWED /ವಿಧುರ4 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	NEVER MARRIED/ಮದುವೆಯಾಗಿಲ್ಲ1 → 510 CURRENTLY MARRIED/ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿವಾಹಿತೆ2 DESERTED/SEPARATED/DIVORCED ತೊರೆದಿದ್ದಾರೆ/ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದಾರೆ/ವಿಚ್ಛೇದಿತ3 WIDOWED /ವಿಧುರ4 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	
509a	Did your relationship with this partner start before he got married? ಈ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗಿನ ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧ ಅವರು ಮದುವೆ ಆಗುವ ಮೊದಲೇ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿತ್ತೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
510	What is the occupation of this partner? ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂಗಾತಿಯ ವೃತ್ತಿ ಯಾವುದು?	CULTIVATOR/ರೈತ.1 AGRICULTURAL LABOURER/ಕೃಷಿ ಕಾರ್ಮಿಕ2 NON-AGRICULTURAL LABOURER ಕೃಷಿಯೇತರ ಕಾರ್ಮಿಕ3 BUSINESS/ವ್ಯಾಪಾರ4 SALARIED EMPLOYMENT/ಸಂಬಳದ ನೌಕರಿ5 STUDENT/ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ6 NOT WORKING/UNEMPLOYED/ನಿರುದ್ಯೋಗಿ7 PIMP/AGENT/ಪಿಂಪ/ದಲ್ಲಾಳಿ8 OTHERS WORK/ಇತರೆ ಕೆಲಸ9 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	CULTIVATOR/ರೈತ.1 AGRICULTURAL LABOURER/ಕೃಷಿ ಕಾರ್ಮಿಕ2 NON-AGRICULTURAL LABOURER ಕೃಷಿಯೇತರ ಕಾರ್ಮಿಕ3 BUSINESS/ವ್ಯಾಪಾರ4 SALARIED EMPLOYMENT/ಸಂಬಳದ ನೌಕರಿ5 STUDENT/ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ6 NOT WORKING/UNEMPLOYED/ನಿರುದ್ಯೋಗಿ7 PIMP/AGENT/ಪಿಂಪ/ದಲ್ಲಾಳಿ8 OTHERS WORK/ಇತರೆ ಕೆಲಸ9 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	
511	What is the caste or tribe of this partner? ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿಯ ಜಾತಿ ಅಥವಾ ಪಂಗಡ ಯಾವುದು?	SCHEDULED CASTE /ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಜಾತಿ1 SCHEDULED TRIBE/ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಪಂಗಡ2 OTHER BACKWARD CLASS (OBC) ಇತರೆ ಹಿಂದುಳಿದ ವರ್ಗ3 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)96 DON'T KNOW//ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	SCHEDULED CASTE /ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಜಾತಿ1 SCHEDULED TRIBE/ಪರಿಶಿಷ್ಟ ಪಂಗಡ2 OTHER BACKWARD CLASS (OBC) ಇತರೆ ಹಿಂದುಳಿದ ವರ್ಗ3 ANY OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)96 DON'T KNOW//ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
511a	Where does this partner live? ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ಎಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಾರೆ?	SAME VILLAGE AS YOU/ ನೀವು ವಾಸಿಸುವ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ.....1 DIFFERENT VILLAGE BUT SAME DISTRICT/ಬೇರೆ ಗ್ರಾಮ ಅದರೇ ಇದೇ ಜಿಲ್ಲೆ.....2 DIFFERENT DISTRICT/ಬೇರೆ ಜಿಲ್ಲೆ.....3 I LIVE WITH THIS PARTNER/ ನಾನು ಇದೇ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ....96 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	SAME VILLAGE AS YOU/ ನೀವು ವಾಸಿಸುವ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ.....1 DIFFERENT VILLAGE BUT SAME DISTRICT/ಬೇರೆ ಗ್ರಾಮ ಅದರೇ ಇದೇ ಜಿಲ್ಲೆ.....2 DIFFERENT DISTRICT/ಬೇರೆ ಜಿಲ್ಲೆ.....3 I LIVE WITH THIS PARTNER/ ನಾನು ಇದೇ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ....96 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	
512	For how long has this partner been your intimate partner? (If less than 30 days record 00 in months, if greater than 1 month and less than a year records in months, if greater than or equals to 1 year record in years) ಎಷ್ಟು ಸಮಯದಿಂದ ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮಗೆ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಆಗಿದ್ದಾರೆ? (30 ದಿನಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೆ ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ 00 ಎಂದು ನಮೂದಿಸಿ, 1 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು 1 ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ ಇದ್ದರೆ ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ, 1 ವರ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿ)	MONTHS/ತಿಂಗಳುಗಳು.....1 <input type="text"/> <input type="text"/> YEARS/ವರ್ಷಗಳು.....2 <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98	MONTHS/ತಿಂಗಳುಗಳು.....1 <input type="text"/> <input type="text"/> YEARS/ವರ್ಷಗಳು.....2 <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98	
513	Was this partner your client before he became your intimate partner? ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಆಗುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ನಿಮ್ಮ ಗಿರಾಕಿ ಆಗಿದ್ದರೇ?	YES/ಹೌದು.....1 NO/ಇಲ್ಲ.....0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	YES/ಹೌದು.....1 NO/ಇಲ್ಲ.....0 NO ANSWER/ ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	
514	How often does this partner visit you? ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಬರುತ್ತಾರೆ?	ALMOST EVERY DAY/ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರತಿದಿನ.....1 AT LEAST ONCE A WEEK ಕನಿಷ್ಠ ವಾರಕ್ಕೊಮ್ಮೆ.....2 AT LEAST ONCE A MONTH ಕನಿಷ್ಠ ತಿಂಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ.....3 LESS OFTEN/ಕಡಿಮೆ ಸಲ.....4 NOT AT ALL/ಎಂದೂ ಇಲ್ಲ.....5 I LIVE WITH THIS PARTNER/ ನಾನು ಇದೇ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ....96 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ.....97	ALMOST EVERY DAY/ಪ್ರತಿದಿನ.....1 AT LEAST ONCE A WEEK ಕನಿಷ್ಠ ವಾರಕ್ಕೊಮ್ಮೆ.....2 AT LEAST ONCE A MONTH ಕನಿಷ್ಠ ತಿಂಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ.....3 LESS OFTEN/ಕಡಿಮೆ ಸಲ.....4 NOT AT ALL/ಎಂದೂ ಇಲ್ಲ.....5 I LIVE WITH THIS PARTNER/ ನಾನು ಇದೇ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ....96 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ.....97	
515	How many nights does he spend with you in an average month? ಒಂದು ಸಾಮಾನ್ಯ ತಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ಇವರು ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಎಷ್ಟು ರಾತ್ರಿಗಳು ಕಳೆಯುತ್ತಾರೆ?	NUMBER OF NIGHTS/ರಾತ್ರಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> ALMOST EVERY NIGHT ಬಹುತೇಕ ಪ್ರತಿ ರಾತ್ರಿ.....94 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ.....97	NUMBER OF NIGHTS/ರಾತ್ರಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> ALMOST EVERY NIGHT ಬಹುತೇಕ ಪ್ರತಿ ರಾತ್ರಿ.....94 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ.....97	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
516	How many children do you have with this partner? ಈ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಜನ ಮಕ್ಕಳು ಇದ್ದಾರೆ?	NUMBER OF CHILDREN/ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	NUMBER OF CHILDREN/ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
517	How many children does this partner have with women other than you? ನೀವಲ್ಲದೆಯೇ ಬೇರೆ ಮಹಿಳೆ ಜೊತೆ ಈ ಸಂಗಾತಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಜನ ಮಕ್ಕಳಿದ್ದಾರೆ?	NUMBER OF CHILDREN/ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	NUMBER OF CHILDREN/ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
518	Does this partner know about your sex work profession? ಈ ಸಂಗಾತಿಗೆ ನೀವು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ 0 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 DON'T KNOW /ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	520
519	Does this partner help you find clients? ನೀವು ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತಾರೆಯೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	
520	Does this partner support you with the children's needs (i.e school or medical needs)? ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳ ಅಗತ್ಯಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತಾರೆಯೇ (ಅಂದರೆ ಶಾಲೆ ಅಥವಾ ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟ ಅಗತ್ಯತೆಗಳು)?	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ97 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ97 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
521	Does this partner provide any other financial support (eg. for food or clothing etc)? ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮಗೆ ಏನಾದರೂ ಇತರ ಅರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯ ನೀಡುತ್ತಾರೆಯೇ (ಉದಾ: ಊಟ ಅಥವಾ ಬಟ್ಟೆಗಳಿಗೆ ಇತ್ಯಾದಿ)?	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
522	Does this partner accompany you when you go out (eg. Market, temple, shopping etc)? ಈ ಸಂಗಾತಿ ನೀವು ಹೊರಗಡೆ ಹೋದಾಗ ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆಗೆ ಬರುತ್ತಾರೆಯೇ (ಉದಾ. ಮಾರ್ಕೆಟ್, ದೇವಸ್ಥಾನ (ಗುಡಿ), ಶಾಪಿಂಗ್ ಇತ್ಯಾದಿ)?	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	NO/ಇಲ್ಲ0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ .1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
523	Does this partner ever accompany you to any family functions? ನಿಮ್ಮ ಮನೆಯ ಯಾವುದಾದರೂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಿಗೆ ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಇರುತ್ತಾರೆಯೇ?	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
524	Does this partner provide you protection in any way? ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮಗೆ ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ರಕ್ಷಣೆ ನೀಡುತ್ತಾರೆಯೇ?	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
525	Does this partner help you in making any important decisions (eg: children's education, marriage, buying property, etc.)? ನೀವು ಏನಾದರೂ ಮುಖ್ಯ ನಿರ್ಧಾರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಾಗ ಈ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತಾರೆಯೇ (ಮಕ್ಕಳ ಶಿಕ್ಷಣ, ಮದುವೆ, ಆಸ್ತಿ ಕೊಡುಕೊಳ್ಳಲು ಇತ್ಯಾದಿ)?	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
526	Do you support this partner financially (eg. with food, clothing or for his other needs)? ಈ ಸಂಗಾತಿಗೆ ನೀವೇನಾದರೂ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯ ನೀಡುತ್ತೀರಾ (ಉದಾ: ಊಟ, ಬಟ್ಟೆ ಅಥವಾ ಅವರ ಬೇರೆ ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳಿಗೆ)?	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NO/ಇಲ್ಲ 0 YES SOME OF THE TIME/ಹೌದು ಕೆಲವು ಸಲ . 1 YES REGULARLY/ಹೌದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
527	Do you receive love and affection from this IP? ನೀವು ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಪ್ರೀತಿ ಮತ್ತು ವಾತ್ಸಲ್ಯ ಪಡೆಯುತ್ತೀರಾ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
528	Do you receive respect from this IP? ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗೌರವಿಸುತ್ತಾರೆಯೇ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
529	Does your IP listen to your problems and concerns? ನಿಮ್ಮ ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ನಿಮ್ಮ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಚಿಂತೆಗಳನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಾರೆಯೇ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
530	How often do you feel afraid of your intimate partner? ನಿಮ್ಮ ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಲ ಭಯಪಡುತ್ತೀರಿ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ..... 0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ..... 1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ..... 2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ.....0 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ.....1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ.....2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	
531	How likely do you think it is that this intimate partner will leave you? ನಿಮ್ಮ ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಿಡುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಎಷ್ಟಿದೆ?	UNLIKELY/ಸಾಧ್ಯತೆ ಇಲ್ಲ..... 0 LESS LIKELY/ಕಡಿಮೆ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ..... 1 MOST LIKELY/ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ..... 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 98 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ..... 97	UNLIKELY/ಸಾಧ್ಯತೆ ಇಲ್ಲ.....0 LESS LIKELY/ಕಡಿಮೆ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.....1 MOST LIKELY/ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.....2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ.....97	
532	In general, how would you describe your relationship with this intimate partner? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗಿನ ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧ ಹೇಗೆ ಇದೆ? ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಒತ್ತಡ ಇದೆಯೇ, ಬಹಳಷ್ಟು ಒತ್ತಡ ಇದೆಯೇ ಅಥವಾ ಏನೂ ಒತ್ತಡ ಇಲ್ಲವೇ?	NO TENSION/ಏನೂ ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇಲ್ಲ..... 0 SOME TENSION/ಸ್ವಲ್ಪ ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇದೆ.... 1 A LOT OF TENSION/ ಬಹಳಷ್ಟು ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇದೆ..... 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 98	NO TENSION/ಏನೂ ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇಲ್ಲ.....0 SOME TENSION/ಸ್ವಲ್ಪ ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇದೆ...1 A LOT OF TENSION/ ಬಹಳಷ್ಟು ಒತ್ತಡ (ಟೆನ್ಷನ್) ಇದೆ.....2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.....98	
533	How often does this IP come to you drunk or get drunk in your presence? ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಕುಡಿದು ಬರುತ್ತಾರೆ ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮ ಮುಂದೆ ಕುಡಿಯುತ್ತಾರೆ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ.....0→535 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ.....1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ.....2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ.....0→535 OCCASIONALLY/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ.....1 FREQUENTLY/ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ.....2 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99	
534	During the past month, how often was this IP under the influence of alcohol when he had sex with you? ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿದಾಗ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಕುಡಿದ ಅಮಲಿನಲ್ಲಿದ್ದರು?	EVERYTIME/ಪ್ರತಿ ಸಲ..... 1 OFTEN/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ..... 2 SOMETIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ..... 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ..... 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ..... 97	EVERYTIME/ಪ್ರತಿ ಸಲ..... 1 OFTEN/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ..... 2 SOMETIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ..... 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ..... 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ..... 97	
535	During the past month, how often were you under the influence of alcohol when you had sex with this IP? ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿದಾಗ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಲ ಕುಡಿದ ಅಮಲಿನಲ್ಲಿದ್ದೀರಿ?	EVERYTIME/ಪ್ರತಿ ಸಲ..... 1 OFTEN/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ..... 2 SOMETIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ..... 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ..... 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ..... 97	EVERYTIME/ಪ್ರತಿ ಸಲ..... 1 OFTEN/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ..... 2 SOMETIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ..... 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ..... 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ..... 97	

BLOCK VI: CONDOM USE WITH INTIMATE PARTNERS

ವಿಭಾಗ VI: ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಕೆ

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
601	<p>How many times did you have sexual intercourse with this partner in the past:</p> <p>a. Seven days</p> <p>b. One month (30 days)</p> <p>INSTRUCTIONS: Record 00 if there is no current IP but left IP in the past six months</p> <p>ಈ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಲ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ: ಕಳೆದ</p> <p>ಅ. ಏಳು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ</p> <p>ಬ. ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ (30 ದಿನಗಳಲ್ಲಿ)</p> <p>ಸೂಚನೆ: ಒಂದು ವೇಳೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಅವರು ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆ ಆಗಿದ್ದರೆ 00 (ಸೊನ್ನೆ) ಎಂದು ನಮೂದಿಸಿರಿ</p>	<p>A. # IN THE LAST SEVEN DAYS ಕಳೆದ ಏಳು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>B. # IN THE LAST ONE MONTH ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ.....99</p>	<p>A. # IN THE LAST SEVEN DAYS ಕಳೆದ ಏಳು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>B. # IN THE LAST ONE MONTH ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಖ್ಯೆ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99</p>	
602	<p>Nowadays you have a choice between male and female condoms.</p> <p>Have you ever tried to use a female condom with this partner? How many times?</p> <p>ಇತ್ತೀಚಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ಹೆಣ್ಣು ಮತ್ತು ಗಂಡಸರ ಕಾಂಡೋಮ್ ನಡುವೆ ಆಯ್ಕೆಗಳಿವೆ.</p> <p>ನೀವು ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಈ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಿದ್ದೀರಾ? ಎಷ್ಟು ಬಾರಿ?</p>	<p>NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ0</p> <p>ONCE ONLY/ಒಂದು ಬಾರಿ ಮಾತ್ರ.....1</p> <p>A FEW TIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ.....2</p> <p>MANY TIMES/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ3</p>	<p>NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0</p> <p>ONCE ONLY/ಒಂದು ಬಾರಿ ಮಾತ್ರ..... 1</p> <p>A FEW TIMES/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ 2</p> <p>MANY TIMES/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ 3</p>	
603	<p>Have you encountered any problems trying to negotiate or use a female condom with this partner?</p> <p>(MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE, DO NOT READ THE RESPONSES)</p> <p>ನೀವು ಈ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತುಕತೆ ನಡೆಸುವಾಗ ಏನಾದರೂ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಿದ್ದೀರಾ?</p> <p>(ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಉತ್ತರಗಳಿರಬಹುದು, ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ)</p>	<p>PARTNER DOES NOT LIKE/ಸಂಗಾತಿಗೆ ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲ .A</p> <p>I DO NOT LIKE IT/ನನಗೆ ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲB</p> <p>OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....C</p> <p>NO PROBLEMS/ಏನೂ ಸಮಸ್ಯೆ ಇಲ್ಲD</p> <p>NOT NEGOTIATED/ಮಾತುಕತೆ ನಡೆಸಿಲ್ಲY</p>	<p>PARTNER DOES NOT LIKE/ಸಂಗಾತಿಗೆ ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲ A</p> <p>I DO NOT LIKE IT/ನನಗೆ ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲ B</p> <p>OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)..... C</p> <p>NO PROBLEMS/ಏನೂ ಸಮಸ್ಯೆ ಇಲ್ಲ D</p> <p>NOT NEGOTIATED/ಮಾತುಕತೆ ನಡೆಸಿಲ್ಲ Y</p>	
604	<p>Please try to remember the last time you had sexual intercourse with this IP, was a condom used?</p> <p>INSTRUCTIONS: IF THE RESPONSE IS 'YES' THEN ASK WHAT TYPE OF CONDOM WAS USED (MALE OR FEMALE).</p> <p>ಕೊನೆಯ ಬಾರಿ ಈ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗೆ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿದ್ದನ್ನು ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ, ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲಾಗಿತ್ತಾ?</p> <p>ಸೂಚನೆಗಳು: ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ 'ಹೌದು' ಎಂದಾದರೆ ಯಾವ ರೀತಿಯ ಕಾಂಡೋಮ್ ಎಂದು ಕೇಳಿರಿ (ಹೆಣ್ಣು ಅಥವಾ ಗಂಡು)</p>	<p>NO/ಇಲ್ಲ.....0</p> <p>YES, MALE CONDOM ಹೌದು, ಗಂಡಸರ ಕಾಂಡೋಮ್1</p> <p>YES, FEMALE CONDOM ಹೌದು, ಹೆಂಗಸರ ಕಾಂಡೋಮ್2</p> <p>DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99</p>	<p>NO/ಇಲ್ಲ..... 0</p> <p>YES, MALE CONDOM ಹೌದು, ಗಂಡಸರ ಕಾಂಡೋಮ್ 1</p> <p>YES, FEMALE CONDOM ಹೌದು, ಹೆಂಗಸರ ಕಾಂಡೋಮ್ 2</p> <p>DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99</p>	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
605	Usually, how often are condoms (either male or female) used while having sexual intercourse with this partner? Would you say every time, most of the time, sometimes or never? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ಈ ಸಂಗಾತಿ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವಾಗ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಕಾಂಡೋಮ್ (ಹೆಂಗಸರ ಅಥವಾ ಗಂಡಸರ) ಬಳಸಲಾಗಿದೆ? ನೀವು ಪ್ರತಿ ಸಲ, ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ, ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ ಅಥವಾ ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಯಾವುದನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೀರಿ?	EVERY TIME/ಪ್ರತಿ ಸಲ 1 MOST OF THE TIME/ಬಹುತೇಕ ಸಲ 2 SOMETIME/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	EVERY TIME/ಪ್ರತಿಸಲ 1 MOST OF THE TIME/ಬಹುತೇಕ ಸಲ 2 SOMETIME/ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ 3 NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 4 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	607
605 a	How long have you and your partner been using condoms every time you have sexual intercourse? Instructions: Record 00 for less than one month ನೀವು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂಗಾತಿಯು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದಿಂದ ಲೈಂಗಿಕ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವಾಗ ಪ್ರತಿ ಸಲ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದೀರಾ? ಸೂಚನೆ: ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೇ, 00 ಎಂದು ನಮೂದಿಸಿರಿ.	NUMBER OF MONTHS/ತಿಂಗಳುಗಳು . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	NUMBER OF MONTHS/ತಿಂಗಳುಗಳು.. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	
606	Did you have an instance in the last 30 days where you did NOT use condoms with this IP? ಕಳೆದ 30 ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸಂಗಾತಿ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಇರುವ ಯಾವುದಾದರೂ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	
607	Was there any instance in the last 6 months when you did NOT use condoms during anal intercourse with this partner? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸಂಗಾತಿ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಗುದ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿರುವ ಯಾವುದಾದರೂ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANAL SEX/ಗುದ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿಲ್ಲ 95	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANAL SEX/ಗುದ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡಿಲ್ಲ 95	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER - 1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 1	INTIMATE PARTNER - 2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2	SKIP
608	<p>What are the issues that generally prevent you using condom with this partner? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ತಡೆಗಟ್ಟುವಂತಹ ಅಂಶಗಳು ಯಾವವು?</p> <p>(MULTIPLE RESPONSES POSSIBLE, PROBE FOR MORE) (ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಉತ್ತರಗಳಿರಬಹುದು, ಮತ್ತೇನಾದರೂ ಇದೆಯೇ ಎಂದು ಕೇಳಿ)</p>	<p>WANT TO GET PREGNANT/ಗರ್ಭಿಣಿ ಆಗಬೇಕೆಂದು .A TRUST/ನಂಬಿಕೆ B LOSS OF INTIMACY/PLEASURE/ ಆತ್ಮೀಯತೆ/ಸುಖ ಸಿಗದಿರುವುದು C FEAR OF VIOLENCE/ಹಿಂಸೆಯ ಭಯ D FEAR OF LOSING PARTNER/ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಭಯ E HE DOES NOT LIKE TO USE CONDOM ಅವರಿಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ F I DO NOT LIKE TO USE CONDOM ನನಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದು ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ G EMBARRASED TO ASK HIM ಅವರಿಗೆ ಕೇಳಲು ಮುಜುಗರ H CONDOM WAS NOT AVAILABLE ಕಾಂಡೋಮ್ ಲಭ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ I TOO DRUNK/ಅತೀ ಕುಡಿತ J OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ) X NONE/ಯಾವುದು ಇಲ್ಲ Z</p>	<p>WANT TO GET PREGNANT/ಗರ್ಭಿಣಿ ಆಗಬೇಕೆಂದು . A TRUST/ನಂಬಿಕೆ B LOSS OF INTIMACY/PLEASURE/ ಆತ್ಮೀಯತೆ/ಸುಖ ಸಿಗದಿರುವುದು C FEAR OF VIOLENCE/ಹಿಂಸೆಯ ಭಯ D FEAR OF LOSING PARTNER/ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಭಯ E HE DOES NOT LIKE TO USE CONDOM ಅವರಿಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ F I DO NOT LIKE TO USE CONDOM ನನಗೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದು ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ G EMBARRASED TO ASK HIM ಅವರಿಗೆ ಕೇಳಲು ಮುಜುಗರ H CONDOM WAS NOT AVAILABLE ಕಾಂಡೋಮ್ ಲಭ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ I TOO DRUNK/ಅತೀ ಕುಡಿತ J OTHERS (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ) X NONE/ಯಾವುದು ಇಲ್ಲ Z</p>	

BLOCK VII: STI/HIV RISK, TESTING AND STI CLINIC VISIT

ವಿಭಾಗ VII: ಎಸ್‌ಟಿಬಿ/ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಅಪಾಯ, ಪರೀಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಎಸ್‌ಟಿಬಿ ಕ್ಲಿನಿಕ್ ಭೇಟಿ

Now I would like to ask you a few questions regarding HIV/AIDS and its prevention. I assure you of the confidentiality of the information provided. Please let me know if you do not want to answer any of these questions.

ನಾನು ಈಗ ಎಚ್‌ಐವಿ/ಐಡ್ಸ್ ಮತ್ತು ಅದರ ತಡೆಗಟ್ಟುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಕೆಲವು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ. ನೀವು ಕೊಡುವ ಮಾಹಿತಿ ಗೌಪ್ಯವಾಗಿರುವುದೆಂದು ನಾನು ಭರವಸೆ ನೀಡುತ್ತೇನೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ನಿಮಗೆ ಉತ್ತರ ಕೊಡಲು ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ನನಗೆ ಹೇಳಿ.

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
701	Do you feel you are at risk of acquiring HIV? ನಿಮಗೆ ಎಚ್‌ಐವಿ ಬರುವ ಅಪಾಯ ಇದೆ ಎಂದು ನಿಮಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 ALREADY POSITIVE/ಈಗಾಗಲೇ ಎಚ್‌ಐವಿ ಇದೆ..... 2 NO/ಇಲ್ಲ 0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	703
702	In your opinion, is the possibility of contracting HIV from your intimate partner high, medium, or low? ನಿಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಲ್ಲಿ, ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಎಷ್ಟು ಇದೆ (ಅತೀ ಹೆಚ್ಚು, ಮಧ್ಯಮ ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ)?	HIGH/ಅತೀ ಹೆಚ್ಚು 1 MEDIUM/ಮಧ್ಯಮ 2 LOW/ಕಡಿಮೆ 3 NOT AT ALL/ಎಂದೂ ಇಲ್ಲ 4 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ..... 99	
703	In the last 6 months, have you asked (any of) your current intimate partner(s) to use a condom? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ನಿಮ್ಮ (ಯಾವುದೇ) ಪ್ರಸ್ತುತ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ಕೇಳಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
704	In the last 6 months, has/have your current intimate partner(s) used a condom without you suggesting? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ(ಗಳು) ನೀವು ಹೇಳದೇ ಇದ್ದರೂ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಿದ್ದಾರೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
705	In the last six months, have any of your current intimate partner(s) ever objected to using a condom? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ(ಗಳು) ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ವಿರೋಧ (ಆಕ್ಷೇಪ) ಮಾಡಿದ್ದಾರೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
706	In the last six months, have you ever objected to using a condom with any of your intimate partners? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ(ಗಳು) ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ನೀವು ವಿರೋಧ (ಆಕ್ಷೇಪ) ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
707	In the past 6 months, was there a time you refused to have sex with any of your intimate partner without using condom? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸದೇ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ನಿರಾಕರಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭ ಇದೆಯೇ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
708	When did you last test for HIV? ನೀವು ಕೊನೆಯಬಾರಿ ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡಿಸಿದ್ದು ಯಾವಾಗ?	LESS THAN SIX MONTHS AGO ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳ ಒಳಗೆ..... 0 LESS THAN A YEAR AGO/ಒಂದು ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ 1 MORE THAN A YEAR AGO/ಒಂದು ವರ್ಷಕ್ಕಿಂತೂ ಹಿಂದೆ 2 NEVER/ಯಾವತ್ತು ಇಲ್ಲ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	710

NO.	QUESTIONS	CODING CATEGORIES	SKIP
709	Did you collect the test result of your last HIV test? ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಕೊನೆಯ ಸಲದ ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ಫಲಿತಾಂಶ ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
710	When did you last visit STI clinic? ನೀವು ಕೊನೆಯ ಸಲ ಎಸ್.ಟಿ.ಐ ಕ್ಲಿನಿಕ್‌ಗೆ ಹೋಗಿದ್ದು ಯಾವಾಗ?	LESS THAN SIX MONTHS AGO ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳ ಒಳಗೆ 0 LESS THAN A YEAR AGO/ಒಂದು ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ 1 MORE THAN A YEAR AGO/ಒಂದು ವರ್ಷಕ್ಕಿಂತೂ ಹಿಂದೆ 2 NEVER/ಯಾವತ್ತು ಇಲ್ಲ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
711	Do you know anyone who is currently taking ARTs? If yes, who is/are this/these person/s? (MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE) ಪ್ರಸ್ತುತ (ಸದ್ಯ) ART ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವವರು ಯಾರಾದರೂ ನಿಮಗೆ ಗೊತ್ತಿದ್ದಾರೆಯೇ? ಹೌದಾದರೆ, ಯಾರವರು/ಯಾರು ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು? (ಬಹಳಷ್ಟು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಬರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ)	NONE/ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ A SELF/ನಾನೇ B SPOUSE/LOVER/ಗಂಡ/ಪ್ರೇಮಿ C FRIEND/ಸ್ನೇಹಿತ(ತೆ) D REGULAR CLIENT/ಖಾಯಂ ಗಿರಾಕಿ E OTHER/ಇತರೆ X NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ Z	

SKILLS FOR SELF PROTECTION CONTRACTING STI/HIV FROM IP

ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಎಸ್‌ಟಿಐ/ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಹರಡದೇ ಇರಲು ಸ್ವ-ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಕೌಶಲ್ಯಗಳು

712	How confident are you that you can persuade your intimate partner(s) to use condom in future? ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು(ಗಳನ್ನು) ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ಒಪ್ಪಿಸಬಹುದೆಂದು ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ?	NOT AT ALL CONFIDENT/ಎನೂ ನಂಬಿಕೆಯೇ ಇಲ್ಲ 0 LESS CONFIDENCE/ಕಡಿಮೆ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 1 MORE CONFIDENCE/ತುಂಬಾ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 2 FULL CONFIDENCE/ಸಂಪೂರ್ಣ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 3 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97																												
713	How do you think your current IPs will react if you insist on condom use? (READ THE OPTIONS AND RECORD THE RESPONSE) ನೀವು ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಬೇಕೆಂದು ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡಿದಾಗ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಸ್ತುತ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳು ಹೇಗೆ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸಬಹುದು ಎಂದು ನಿಮಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ? (ಆಯ್ಕೆಗಳನ್ನು ಓದಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ನಮೂದಿಸಿ)	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>YES ಹೌದು</th> <th>NO ಇಲ್ಲ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RELATIONSHIP WILL BREAK ಸಂಬಂಧ ಮುರಿಯುತ್ತದೆ.....</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>PARTNER WILL SWITCH TO OTHER SEX WORKER/LOVER/ಸಂಗಾತಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಬೇರೆ ಮಹಿಳೆ/ಲವರ್ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ.....</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>PARTNER MAY REDUCE VISITS ಸಂಗಾತಿ ಭೇಟಿ ಮಾಡುವುದನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು ...</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>PARTNER MAY STOP/REDUCE FINANCIAL SUPPORT/ಸಂಗಾತಿ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯ ನಿಲ್ಲಿಸಬಹುದು ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>CREATE TROUBLE TO THE BUSINESS ವ್ಯಾಪಾರ(ಧಂದೆ) ಮಾಡಲು ಸಮಸ್ಯೆ ಮಾಡಬಹುದು</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>VIOLENCE WILL INCREASE (START) ಹಿಂಸೆ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತದೆ(ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ)</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>HE WILL USE IT/ಅವರು ಅದನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ ...</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>		YES ಹೌದು	NO ಇಲ್ಲ	RELATIONSHIP WILL BREAK ಸಂಬಂಧ ಮುರಿಯುತ್ತದೆ.....	1	0	PARTNER WILL SWITCH TO OTHER SEX WORKER/LOVER/ಸಂಗಾತಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಬೇರೆ ಮಹಿಳೆ/ಲವರ್ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ.....	1	0	PARTNER MAY REDUCE VISITS ಸಂಗಾತಿ ಭೇಟಿ ಮಾಡುವುದನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು ...	1	0	PARTNER MAY STOP/REDUCE FINANCIAL SUPPORT/ಸಂಗಾತಿ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯ ನಿಲ್ಲಿಸಬಹುದು ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು	1	0	CREATE TROUBLE TO THE BUSINESS ವ್ಯಾಪಾರ(ಧಂದೆ) ಮಾಡಲು ಸಮಸ್ಯೆ ಮಾಡಬಹುದು	1	0	VIOLENCE WILL INCREASE (START) ಹಿಂಸೆ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತದೆ(ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ)	1	0	HE WILL USE IT/ಅವರು ಅದನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ ...	1	0	OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....	1	0	
	YES ಹೌದು	NO ಇಲ್ಲ																												
RELATIONSHIP WILL BREAK ಸಂಬಂಧ ಮುರಿಯುತ್ತದೆ.....	1	0																												
PARTNER WILL SWITCH TO OTHER SEX WORKER/LOVER/ಸಂಗಾತಿ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಬೇರೆ ಮಹಿಳೆ/ಲವರ್ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ.....	1	0																												
PARTNER MAY REDUCE VISITS ಸಂಗಾತಿ ಭೇಟಿ ಮಾಡುವುದನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು ...	1	0																												
PARTNER MAY STOP/REDUCE FINANCIAL SUPPORT/ಸಂಗಾತಿ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯ ನಿಲ್ಲಿಸಬಹುದು ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು	1	0																												
CREATE TROUBLE TO THE BUSINESS ವ್ಯಾಪಾರ(ಧಂದೆ) ಮಾಡಲು ಸಮಸ್ಯೆ ಮಾಡಬಹುದು	1	0																												
VIOLENCE WILL INCREASE (START) ಹಿಂಸೆ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತದೆ(ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ)	1	0																												
HE WILL USE IT/ಅವರು ಅದನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ ...	1	0																												
OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ).....	1	0																												
714	How confident are you that you can convince your partner to go for STI testing and treatment in case of symptoms? ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿಯಲ್ಲಿ ಎಸ್.ಟಿ.ಐ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಾಗ ಅವರನ್ನು ಎಸ್‌ಟಿಐ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಚಿಕಿತ್ಸೆಗೆ ಹೋಗಲು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಸಬಹುದೆಂದು ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ?	NOT AT ALL CONFIDENT/ಎನೂ ನಂಬಿಕೆಯೇ ಇಲ್ಲ 0 LESS CONFIDENCE/ಕಡಿಮೆ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 1 MORE CONFIDENCE/ತುಂಬಾ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 2 FULL CONFIDENCE/ಸಂಪೂರ್ಣ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97																												

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
715	How confident are you that you can convince your partner to go for HIV testing? ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಹೆಚ್‌ಐವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಹೋಗಲು ಒಪ್ಪಿಸಬಹುದೆಂದು ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ?	NOT AT ALL CONFIDENT/ಎನೂ ನಂಬಿಕೆಯೇ ಇಲ್ಲ.....0 LESS CONFIDENCE/ಕಡಿಮೆ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ1 MORE CONFIDENCE/ತುಂಬಾ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ2 FULL CONFIDENCE/ಸಂಪೂರ್ಣ ನಂಬಿಕೆ ಇದೆ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 98 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97	

BLOCK VIII: LEVEL OF ACCEPTANCE OF VIOLENCE BY INTIMATE PARTNERS

ವಿಭಾಗ VIII: ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳಿಂದ ಹಿಂಸೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಮಾಣ

Now I would like to read few statements regarding acceptance of partner violence. Please tell me how acceptable or justified it is to you.

ನಾನು ಈಗ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಕೆಲವು ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತೇನೆ. ದಯವಿಟ್ಟು ಇವು ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಅಥವಾ ಸಮರ್ಥನೀಯ ಎನಿಸುತ್ತವೆ ಎಂದು ಹೇಳಿರಿ.

801	Do you think it is acceptable if a man beats his lover if she has done nothing wrong? ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ತನ್ನ ಲವರ್‌ಳನ್ನು ಅವಳು ಏನೂ ತಪ್ಪು ಮಾಡದಿದ್ದರೂ ಹೊಡೆದರೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೆಂದು ನಿಮಗನಿಸುತ್ತದೆಯೇ?	NEVER ACCEPTABLE/ಯಾವತ್ತೂ ಒಪ್ಪುವಂತಹದಲ್ಲ 0 SOMETIMES ACCEPTABLE/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಒಪ್ಪಬಹುದು 1 ALWAYS ACCEPTABLE/ಯಾವಾಗಲೂ ಒಪ್ಪಬಹುದು 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
802	Is a man justified if he beats her if she does not prepare his food well or on time? ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಊಟ ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ತನಗೆ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಊಟ ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ ಎಂದು ಮಹಿಳೆಯನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಅದು ಸಮರ್ಥನೀಯವೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
803	Is a man justified to beat her if she continues to see clients when he has asked her not to? ಒಬ್ಬ ಪುರುಷನು ಅವಳಿಗೆ ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಡ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಮೇಲೆಯೂ ಅವಳು ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ರಂಜಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಬಹುದೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
804	Is a man justified to beat her if she refuses to have sex with him on a particular night? ಅವಳು ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ರಾತ್ರಿ ಅವನ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ ಎಂದು ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಬಹುದೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
805	Is a man justified to beat her if she goes out without his permission? ಅವಳು ಅವನ ಅನುಮತಿ ಇಲ್ಲದೇ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಬಹುದೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
807	Is a man justified in beating his lover if he fails to provide for her financially? ಒಂದು ವೇಳೆ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಅವಳಿಗೆ ಆರ್ಥಿಕವಾಗಿ ಸಹಾಯ ನೀಡಲು ವಿಫಲವಾಗಿದ್ದು, ತನ್ನ ಲವರ್‌ಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಬಹುದೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
808	Is a man justified in beating his lover if he has multiple lovers? ಒಂದು ವೇಳೆ ಅವನಿಗೆ ಬಹಳಷ್ಟು ಜನ ಲವರ್‌ಗಳಿದ್ದು, ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಬಹುದೇ?	NEVER JUSTIFIED/ಯಾವತ್ತೂ ಸಮರ್ಥನೀಯವಲ್ಲ..... 0 SOMETIMES JUSTIFIED/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಸಮರ್ಥನೀಯ 1 ALWAYS JUSTIFIED/ಯಾವಾಗಲೂ ಸಮರ್ಥನೀಯ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	
809	In general, is it more acceptable for a man to beat his wife, his lover, or is there no difference? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವಂತಹದ್ದೇ, ಲವರ್‌ಳನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವಂತಹದ್ದೇ ಅಥವಾ ಎರಡರಲ್ಲೂ ಯಾವುದೇ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲ?	MORE ACCEPTABLE TO BEAT WIFE ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಹೊಡೆಯುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಒಪ್ಪಬಹುದು 0 MORE ACCEPTABLE TO BEAT LOVER ಲವರ್‌ಳನ್ನು ಹೊಡೆಯುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಒಪ್ಪಬಹುದು 1 NO DIFFERENCE/ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಇಲ್ಲ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ..... 95	

BLOCK IX: EXPERIENCE OF VIOLENCE IN INTIMATE RELATIONSHIPS/ವಿಭಾಗ IX: ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಹಿಂಸೆಯ ಅನುಭವ

901 Now I would like to ask some questions on experience of violence in your intimate relationship.
 ನಾನು ಈಗ ನಿಮಗಿರುವ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿನ ಹಿಂಸೆಯ ಅನುಭವದ ಬಗ್ಗೆ ಕೆಲವೊಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.
Has any intimate partner that you currently have, ever done following things to you in past 6 months?
ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನಿಮಗೆ ಸದ್ಯಕ್ಕಿರುವ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಈ ಕೆಳಗಿನಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರಾ/ನಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರಾ?
(READ EACH TYPE OF VIOLENCE AND ASK IF THE IP DONE THIS TO HER IN PAST 6 MONTHS, IF YES, THEN ASK THE FREQUENCY HOW OFTEN HE DID THIS TO HER IN PAST 6 MONTHS. RECORD NEVER I.E. 0 IF NOT DONE IN PAST 6 MONTHS)
(ಹಿಂಸೆಯ ಪ್ರಕಾರಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತಾ, ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಅವರ ಜೊತೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರಾ ಎಂದು ಕೇಳಿರಿ. ಹೌದು ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ, ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಅವರು ಎಷ್ಟುಸಲ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಕೇಳಿರಿ. ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಏನೂ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ ಅಂದರೆ 0 ಎಂದು ರೆಕಾರ್ಡ್ ಮಾಡಿ)

TYPE OF VIOLENCE ಹಿಂಸೆಯ ಪ್ರಕಾರಗಳು	INTIMATE PARTNER-1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ-1				INTIMATE PARTNER-2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2			
	HOW OFTEN IN LAST 6 MONTHS? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟುಸಲ?				HOW OFTEN IN LAST 6 MONTHS? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟುಸಲ?			
	NEVER ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ	ONCE ಒಂದು ಸಲ	FEW TIMES ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ	MANY TIMES ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ	NEVER ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ	ONCE ಒಂದು ಸಲ	FEW TIMES ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ	MANY TIMES ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ
A Said or done something to humiliate you in front of others? ಬೇರೆಯವರ ಮುಂದೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೀನೈಸುವ (ಅವಮಾನದ) ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿದ್ದಾರೆಯೇ ಅಥವಾ ಹೀನೈಸುವಂತೆ (ಅವಮಾನವಾಗುವಂತೆ) ನಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆಯೇ?	0	1	2	3	0	1	2	3
B Threatened to hurt or harm you or someone close to you? ನಿಮಗೆ ಅಥವಾ ನಿಮಗೆ ಹತ್ತಿರದವರಿಗೆ ನೋಯಿಸುವುದಾಗಿ ಅಥವಾ ತೊಂದರೆ ಮಾಡುವುದಾಗಿ ಬೆದರಿಕೆ ಹಾಕಿದ್ದಾರೆಯೇ?	0	1	2	3	0	1	2	3
C Insulted you repeatedly to make you feel bad about yourself? ನಿಮ್ಮ ಬಗ್ಗೆ ನಿಮಗೆ ತಿರಸ್ಕಾರ ಬರುವಂತೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪದೇ ಪದೇ ಅವಮಾನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆಯೇ?	0	1	2	3	0	1	2	3
D Done things to scare or intimidate you on purpose, e.g., by the way of looking at you, by yelling or smashing things? ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನೀವು ಹೆದರಿಕೊಳ್ಳುವಂತಹ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆಯೇ? ಉದಾ: ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡುವ ವಿಧಾನದ ಮೂಲಕ, ಕಿರುಚಾಡುವುದು ಅಥವಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಬಿಸಾಡುವುದರ ಮೂಲಕ?	0	1	2	3	0	1	2	3
E Pushed you, shaken you, or thrown something at you? ನಿಮ್ಮನ್ನು ತಳ್ಳಿರುವುದು, ನಡುಗಿಸಿರುವುದು, ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಏನಾದರೂ ಎಸೆದಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
F Slapped or shoved you? ನಿಮ್ಮ ಕೆನ್ನೆಗೆ (ಗಲ್ಲಕ್ಕೆ) ಹೊಡೆದಿರುವುದು ಅಥವಾ ನೂಕಿರುವುದು (ತಳ್ಳಿರುವುದು)?	0	1	2	3	0	1	2	3

	TYPE OF VIOLENCE ಹಿಂಸೆಯ ಪ್ರಕಾರಗಳು	INTIMATE PARTNER-1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ-1				INTIMATE PARTNER-2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2			
		HOW OFTEN IN LAST 6 MONTHS? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟುಸಲ?				HOW OFTEN IN LAST 6 MONTHS? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟುಸಲ?			
		NEVER ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ	ONCE ಒಂದು ಸಲ	FEW TIMES ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ	MANY TIMES ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ	NEVER ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ	ONCE ಒಂದು ಸಲ	FEW TIMES ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ	MANY TIMES ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ
G	Hit you with his fist or something else that could hurt you?? ತಮ್ಮ ಮುಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಾದರೂ ನೋವುಂಟು ಮಾಡುವಂತೆ ಹೊಡೆದಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
H	Kicked you, dragged you or beat you up? ಒದೆಯುವುದು, ಎಳೆದಾಡಿರುವುದು ಅಥವಾ ಹೊಡೆದಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
I	Tried to choke you or burn you on purpose ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಚುಕುವುದು ಅಥವಾ ಸುಡುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
J	Threatened to use or actually used a knife, gun or any other weapon? ಚಾಕು, ಗನ್(ತುಪಾಕಿ) ಅಥವಾ ಇತರ ಮಾರಕಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಬಳಸುವುದಾಗಿ ಬೆದರಿಸಿರುವುದು ಅಥವಾ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಬಳಸಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
K	Physically forced you to have sex with him even when you did not want to? ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ತನ್ನ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವಂತೆ ಶಾರೀರಕವಾಗಿ (ದೈಹಿಕವಾಗಿ) ಬಲವಂತ ಮಾಡಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
L	Used threats of violence or rejection to force you to have sex with him when you did not want to? ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ತನ್ನ ಜೊತೆ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವಂತೆ ಹಿಂಸೆ ಮಾಡುವುದು ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಿಡುವುದಾಗಿ ಬೆದರಿಕೆ ಹಾಕಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3
M	Forced you to do something sexual that you found degrading or humiliating ನಿಮಗೆ ಕೀಳೆನಿಸುವ ಅಥವಾ ಅಸಹ್ಯವೆನಿಸುವಂತಹ ಸಂಭೋಗ ಮಾಡುವಂತೆ ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡಿರುವುದು?	0	1	2	3	0	1	2	3

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	INTIMATE PARTNER-1 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ 1	INTIMATE PARTNER-2 ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ - 2
902	<p>What triggered the last incident of violence with this intimate partner in the last 6 months?</p> <p>ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಈ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ನಡೆದ ಕೊನೆಯ ಹಿಂಸೆಯ ಘಟನೆಗೆ ಕಾರಣವೇನಾಗಿತ್ತು?</p>	<p>SEX WORK/ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ 1</p> <p>ASKING MONEY/ದುಡ್ಡು (ಹಣ) ಕೇಳುವುದು 2</p> <p>CONDOM/ಕಾಂಡೋಮ್ 3</p> <p>NOT CALLING/NOT PICKING PHONE/ ಫೋನ್ ಮಾಡದಿರುವುದು/ಫೋನ್ ಎತ್ತದಿರುವುದು 4</p> <p>CHILDREN/ಮಕ್ಕಳು 5</p> <p>JEALOUSY/FEAR OF INFIDELITY ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು(ಅಸೂಯೆ)/ದ್ರೋಹದ ಭಯ 6</p> <p>DISOBEYING HIM/ಅವನ ಮಾತು ಕೇಳದಿರುವುದು 7</p> <p>DID NOT EXPERIENCE ANY VIOLENCE ಯಾವುದೇ ಹಿಂಸೆ ಅನುಭವಿಸಿಲ್ಲ 95</p> <p>OTHERS/ಇತರೆ 96</p>	<p>SEX WORK/ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ 1</p> <p>ASKING MONEY/ದುಡ್ಡು (ಹಣ) ಕೇಳುವುದು 2</p> <p>CONDOM/ಕಾಂಡೋಮ್ 3</p> <p>NOT CALLING/NOT PICKING PHONE/ ಫೋನ್ ಮಾಡದಿರುವುದು/ಫೋನ್ ಎತ್ತದಿರುವುದು 4</p> <p>CHILDREN/ಮಕ್ಕಳು 5</p> <p>JEALOUSY/FEAR OF INFIDELITY ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು(ಅಸೂಯೆ)/ದ್ರೋಹದ ಭಯ 6</p> <p>DISOBEYING HIM/ಅವನ ಮಾತು ಕೇಳದಿರುವುದು 7</p> <p>DID NOT EXPERIENCE ANY VIOLENCE ಯಾವುದೇ ಹಿಂಸೆ ಅನುಭವಿಸಿಲ್ಲ 95</p> <p>OTHERS/ಇತರೆ 96</p>
902a	<p>In the past 6 months, was there any incident when you beat your IP?</p> <p>ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಹೊಡೆದಿರುವ ಘಟನೆ ಏನಾದರೂ ಇದೆಯೇ?</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>NO ANSWER /ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ 99</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>NO ANSWER /ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ 99</p>
902b	<p>In the past 6 months, did any of your children witness you experiencing violence?</p> <p>ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ಹಿಂಸೆ ಅನುಭವಿಸಿದ್ದನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ನೋಡಿದ್ದಾರೆಯೇ?</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97</p> <p>DON'T REMEMBER/ CAN'T SAY/ ನೆನಪಿಲ್ಲ/ ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER /ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ 99</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ 97</p> <p>DON'T REMEMBER/ CAN'T SAY/ ನೆನಪಿಲ್ಲ/ ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ 98</p> <p>NO ANSWER /ಉತ್ತರವಿಲ್ಲ 99</p>
902c	<p>Over the past 6 months, do you think that violence against you by your intimate partners has increased, decreased or stayed the same?</p> <p>ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಹಿಂಸೆಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ, ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದೆ ಅಥವಾ ಅಷ್ಟೇ ಇದೆ ಎಂದು ನಿಮಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆಯೇ?</p>	<p>INCREASED/ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ 1</p> <p>DECREASED/ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದೆ 2</p> <p>REMAINED SAME/ಬದಲಾಗಿಲ್ಲ, ಅಷ್ಟೇ ಇದೆ 3</p> <p>CAN'T SAY/ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ 4</p>	<p>INCREASED/ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ 1</p> <p>DECREASED/ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದೆ 2</p> <p>REMAINED SAME/ಬದಲಾಗಿಲ್ಲ, ಅಷ್ಟೇ ಇದೆ 3</p> <p>CAN'T SAY/ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ 4</p>
902d	<p>Is this IP the same person you reported in a similar survey conducted by KHPT on intimate partner and related issues last time?</p> <p>ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಮತ್ತು ಅದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಕೊನೆಯ ಸಲ ಕೆ.ಹೆಚ್.ಪಿ.ಟಿ. ನಡೆಸಿದ ಇಂತಹದೇ ಸಮೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಇದೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿದ್ದರೇ?</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>DID NOT PARTICIPATE IN SUCH SURVEY/ ಅಂತಹ ಸಮೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿಲ್ಲ 95</p> <p>CAN'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>DID NOT PARTICIPATE IN SUCH SURVEY/ ಅಂತಹ ಸಮೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿಲ್ಲ 95</p> <p>CAN'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p>
902e	<p>Last time, when outreach worker/peer educator from KHPT asked for the name and contact details of your intimate partner, did you provide contact details of this person?</p> <p>ಕೊನೆಯ ಸಲ ಕೆ.ಹೆಚ್.ಪಿ.ಟಿ.ಯ ಔಟರಿಚ್ ವರ್ಕರ್(ಸಿಬ್ಬಂದಿ) ಅಥವಾ ಪೀಯರ್ ಎಜ್ಯುಕೇಟರ್ (ಸಹವರ್ತಿ ಶಿಕ್ಷಕಿ) ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಸಂಪರ್ಕದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದಾಗ, ನೀವು ಇದೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಸಂಪರ್ಕದ ವಿವರಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ್ದರೇ?</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>CAN'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ 0</p> <p>CAN'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98</p>

INDIVIDUAL INITIATIVES TO REDUCE IPV

ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಹಿಂಸೆ ತಡೆಗಟ್ಟಲು ವೈಯಕ್ತಿಕ ಕ್ರಮಗಳು

Now I would like to discuss how you have responded to your partner's violence in the past.

ಹಿಂದೆ ನಿಮ್ಮ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿ ಹಿಂಸೆ/ದೌರ್ಜನ್ಯ ಮಾಡಿದಾಗ ನೀವು ಹೇಗೆ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸಿದ್ದೀರಿ ಎಂಬುದನ್ನು ಈಗ ನಾನು ಚರ್ಚೆ ಮಾಡಲು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
903	<p>Who, if anyone, have you told about the violence you experienced from your IP in the last 6 months?</p> <p>(DO NOT READ THE RESPONSE, BUT YOU CAN PROBE TO GET MORE RESPONSE)</p> <p>ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹಿಂಸೆ ಅನುಭವಿಸಿದ್ದಾಗ ನೀವು ಯಾರಿಗಾದರೂ ಹೇಳಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ, ಅವರು ಯಾರು?</p> <p>(ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಆದರೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಉತ್ತರ ಪಡೆಯಲು ನೀವು ಉಪಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕಬಹುದು)</p>	<p>ANOTHER SEX WORKER/ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಪುರುಷ A</p> <p>FRIEND/ಸ್ನೇಹಿತ/ತೆ B</p> <p>MEMBER OF YOUR FAMILY/ತನ್ನ ಕುಟುಂಬ ಸದಸ್ಯರು C</p> <p>MEMBER OF HIS FAMILY/ಅವನ ಕುಟುಂಬ ಸದಸ್ಯರು D</p> <p>NEIGHBOR/ಮನೆ ಪಕ್ಕದವರು E</p> <p>CBO/ಸಮುದಾಯ ಆಧಾರಿತ ಸಂಘಟನೆ(ಸಿ.ಬಿ.ಬಿ.) F</p> <p>LOCAL LEADER/ಸ್ಥಳೀಯ ನಾಯಕ G</p> <p>OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)_____ X</p> <p>NO ONE/ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ Y</p> <p>DID NOT EXPERIENCE ANY VIOLENCE ಯಾವುದೇ ಹಿಂಸೆಯೇ ಅನುಭವ ಆಗಿಲ್ಲ Z</p>	
904	<p>What action, if any, did you take last time you experienced violence from any of your IPs?</p> <p>(DO NOT READ THE RESPONSE, BUT YOU CAN PROBE TO GET MORE RESPONSE)</p> <p>ಕೊನೆಯ ಸಲ ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ (ಗಳಿಂದ) ನೀವು ಹಿಂಸೆ ಅನುಭವಿಸಿದಾಗ ನೀವೇನಾದರೂ ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ, ಅದು ಏನು?</p> <p>(ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಓದಬೇಡಿ, ಆದರೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಉತ್ತರ ಪಡೆಯಲು ನೀವು ಉಪಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕಬಹುದು)</p>	<p>SOUGHT ALLIES HELP/ಸಹಾಯಕರ ಸಹಾಯ ಪಡೆದಿರುವೆ A</p> <p>FILED A POLICE COMPLAINT ಪೋಲೀಸ್ ದೂರು (ಕಂಪ್ಲೈಂಟ್) ದಾಖಲಿಸಿರುವೆ B</p> <p>SOUGHT LEGAL AID/ಕಾನೂನಿನ ಸಹಾಯ ಪಡೆದಿರುವೆ C</p> <p>REPORTED TO CRISIS MANAGEMENT TEAM ಬಿಕ್ಕಟ್ಟು ನಿರ್ವಹಣೆ ಸಮಿತಿಗೆ ದೂರು ಕೊಟ್ಟಿರುವೆ D</p> <p>SOUGHT COUNSELLING/ಕೌನ್ಸಿಲಿಂಗ್ ಪಡೆದಿರುವೆ E</p> <p>SEPERATED FROM THE PARTNER ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿರುವೆ F</p> <p>MANAGED ON MY OWN/ನಾನೇ ಸ್ವಂತ ನಿರ್ವಹಿಸಿದೆ G</p> <p>OTHER (SPECIFY) ಇತರೆ(ವಿವರಿಸಿ)_____ X</p> <p>DID NOTHING/ಏನೂ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ Y</p> <p>DID NOT EXPERIENCE ANY VIOLENCE ಯಾವುದೇ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿಲ್ಲ Z</p>	
905	<p>If you were to leave your lover because he was violent towards you, what are the chances that following things might occur? ಒಂದು ವೇಳೆ ನಿಮ್ಮ ಅವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ನಿಮಗೆ ಹಿಂಸೆ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನೀವು ಅವರನ್ನು ಬಿಡಬೇಕಾಗಿ ಬಂದಲ್ಲಿ/ಬಿಡಬೇಕು ಅಂತ ನಿರ್ಧರಿಸಿದಲ್ಲಿ, ಈ ಕೆಳಗಿನ ವಿಷಯಗಳು ನಡೆಯುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಇದೆ?</p>		
A	<p>He may come back to beat you? ಅವರು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೊಡೆಯಲು ಬರಬಹುದು?</p>	<p>VERY LIKELY/ಬಹಳ ಸಾಧ್ಯತೆ 1</p> <p>SOMEWHAT LIKELY/ಸ್ವಲ್ಪ ಸಾಧ್ಯತೆ 2</p> <p>NOT LIKELY/ಸಾಧ್ಯತೆ ಇಲ್ಲ 3</p> <p>DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ 98</p>	
B	<p>Your family would respect you more, remain indifferent or respect you less? ನಿಮ್ಮ ಕುಟುಂಬದವರು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದು, ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದೇ?</p>	<p>RESPECT YOU MORE/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸುವರು 1</p> <p>REMAIN INDIFFERENT/ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ 2</p> <p>RESPECT YOU LESS/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸುವರು 3</p> <p>DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ 98</p>	
C	<p>Your neighbours/wider community would respect you more, remain indifferent or respect you less? ನಿಮ್ಮ ನೆರೆಹೊರೆಯವರು/ಸಮಗ್ರ ಸಮುದಾಯ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದು, ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದೇ?</p>	<p>RESPECT YOU MORE/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸುವರು 1</p> <p>REMAIN INDIFFERENT/ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ 2</p> <p>RESPECT YOU LESS/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸುವರು 3</p> <p>DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ 98</p>	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
D	The community (i.e the co-sex workers who lives or work near you) would respect you more, remain indifferent or respect you less? ನಿಮ್ಮ ಸಮುದಾಯ (ಅಂದರೆ ನಿಮ್ಮ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲು ವಾಸಿಸುವ ಅಥವಾ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಲೈಂಗಿಕ ಕಾರ್ಯಕರ್ತರು) ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದು, ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸಬಹುದೇ?	RESPECT YOU MORE/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಗೌರವಿಸುವರು 1 REMAIN INDIFFERENT/ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಲ್ಲ2 RESPECT YOU LESS/ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಗೌರವಿಸುವರು3 DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ98	
E	The condition of your children would improve, remain same or deteriorate? ನಿಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಸುಧಾರಿಸುವುದು, ಹಾಗೇ ಇರುವುದು ಅಥವಾ ಕೆಡುವುದು?	IMPROVE/ಸುಧಾರಿಸುವುದು 1 REMAIN SAME/ಹಾಗೇ ಇರುವುದು2 DETERIORATE/ಕೆಡುವುದು3 NOT APPLICABLE/ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ96 DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ98	
F	Your financial situation may improve, stay the same or deteriorate? ನಿಮ್ಮ ಆರ್ಥಿಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಸುಧಾರಿಸುವುದು, ಹಾಗೇ ಇರುವುದು ಅಥವಾ ಕೆಡುವುದು?	IMPROVE/ಸುಧಾರಿಸುವುದು 1 STAY THE SAME/ಹಾಗೇ ಇರುವುದು2 DETERIORATE/ಕೆಡುವುದು3 DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗಲ್ಲ98	
906	Have you ever heard of the protection of women from domestic violence act? ಮಹಿಳೆಯರಿಗೆ ರಕ್ಷಣೆ ನೀಡಲು ಇರುವ ಕೌಟುಂಬಿಕ ದೌರ್ಜನ್ಯ ಕಾಯಿದೆ ಬಗ್ಗೆ ನೀವು ಕೇಳಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	

BLOCK X: SENSE OF SOLIDARITY, SELF-WORTH AND MENTAL HEALTH

ವಿಭಾಗ X: ಐಕ್ಯತೆ/ಬಗ್ಗಟ್ಟಿನ ಅರಿವು, ಸ್ವಯಂ ಮೌಲ್ಯ ಹಾಗೂ ಮಾನಸಿಕ ಆರೋಗ್ಯ

SUPPORT AND SENSE OF SOLIDARITY ETC. FROM WITHIN THE FSW COMMUNITY ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರ ಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿ ಐಕ್ಯತೆ/ಬಗ್ಗಟ್ಟಿನ ಅರಿವು ಮತ್ತು ಸಹಕಾರ			
1001	Can you confide in other sex workers if you need to talk about your problems with intimate partners? ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಜೊತೆಗಿನ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಇತರ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಮಹಿಳೆಯರೊಂದಿಗೆ ಮಾತನಾಡಲು ನೀವು ಅವರನ್ನು ನಂಬುತ್ತೀರಾ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 SOME TIMES/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 MOST OF THE TIMES/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ 2 ALWAYS/ಯಾವಾಗಲೂ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/REFUSED/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ/ಹೇಳಲಿಲ್ಲ 99	
1002	Can you go to your fellow sex workers for help at times of intimate partner violence? ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ಹಿಂಸೆ ಮಾಡಿದಾಗ ನೀವು ಇತರ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಮಹಿಳೆಯರ ಹತ್ತಿರ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತೀರಾ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 SOME TIMES/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 MOST OF THE TIMES/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ 2 ALWAYS/ಯಾವಾಗಲೂ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/REFUSED/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ/ಹೇಳಲಿಲ್ಲ 99	
1003	In general, would you say that sex workers in your community compete with each other to get intimate partners? ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ನಿಮ್ಮ ಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿನ ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರು ಬೇರೊಬ್ಬರ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಪೈಪೋಟಿ ಮಾಡುತ್ತಾರೆಯೇ ನಿಮಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆಯೇ?	NEVER/ಯಾವಾಗಲೂ ಇಲ್ಲ 0 SOME TIMES/ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ 1 MOST OF THE TIMES/ಬಹಳಷ್ಟು ಸಲ 2 ALWAYS/ಯಾವಾಗಲೂ 3 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/REFUSED/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ/ಹೇಳಲಿಲ್ಲ 99	

SENSE OF SELF-WORTH/ಸ್ವಯಂ ಮೌಲ್ಯದ ಪ್ರಜ್ಞೆ					
1003 a	Now I am going to read out some statements, please tell me how often you feel this. Instruction: Ask how often the respondent feels the following in her life ನಾನು ಈಗ ಕೆಲವೊಂದು ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತೇನೆ, ದಯವಿಟ್ಟು ಅದನ್ನು ನೀವು ಎಷ್ಟು ಪದೆ ಪದೆ ಅನುಭವಿಸುತ್ತೀರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರಿ. ಸೂಚನೆ: ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸುವವರು ಈ ಕೆಳಗಿನವುಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಪದೆ ಪದೆ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಕೇಳಿರಿ.				
	STATEMENTS/ಹೇಳಿಕೆಗಳು	NEVER ಎಂದಿಗೂ ಇಲ್ಲ	OCCASIONALLY ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ	OFTEN ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ	
A	I think people do not respect me because of my profession (R) ನನ್ನ ವೃತ್ತಿಯಿಂದಾಗಿ ಜನರು ನನ್ನನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
B	I have the ability to achieve what I want ನಾನು ನನಗೆ ಏನು ಬೇಕು ಅದನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದೇನೆ	1	2	3	
C	I feel ashamed to be a sex worker (R) ನಾನು ಲೈಂಗಿಕ ಕಾರ್ಯಕರ್ತೆ ಆಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ನನಗೆ ನಾಚಿಕೆ ಆಗುತ್ತದೆ	1	2	3	
D	I feel bad that people will not like to meet me if they find out about my profession (R) ನನ್ನ ವೃತ್ತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಜನರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾದರೆ ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಲು ಇಷ್ಟಪಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ನನಗೆ ಬೇಸರವಾಗುತ್ತದೆ	1	2	3	
E	I think my friends like my company ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರು ನನ್ನೊಂದಿಗೆ ಕಾಲ ಕಳೆಯಲು ಇಷ್ಟಪಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
F	I think I am a good wife or partner ನಾನು ಒಬ್ಬ ಒಳ್ಳೆಯ ಹೆಂಡತಿ ಅಥವಾ ಸಂಗಾತಿ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
G	I think that my family members feel ashamed because of my profession (R) ನಾನು ಲೈಂಗಿಕ ಕಾರ್ಯಕರ್ತೆ ಆಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯರಿಗೆ ನಾಚಿಕೆ ಆಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
H	I think I can take right decisions for myself ನನಗೋಸ್ಕರ ನಾನು ಸರಿಯಾದ ನಿರ್ಧಾರಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ.	1	2	3	
I	I think people around me like me a lot ನನ್ನ ಸುತ್ತಲಿನ ಜನರು ನನ್ನನ್ನು ತುಂಬಾ ಇಷ್ಟಪಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
J	I feel that I am strong enough to do any work well ನಾನು ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಮಾಡುವಷ್ಟು ಸಶಕ್ತಳಾಗಿದ್ದೇನೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸುತ್ತದೆ	1	2	3	
K	I hide my profession from my family members (R) ನಾನು ನನ್ನ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ನನ್ನ ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯರಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಡುತ್ತೇನೆ	1	2	3	
L	On the whole I am happy with my health ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ ನನ್ನ ಆರೋಗ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ಸಂತುಷ್ಟಳಾಗಿದ್ದೇನೆ	1	2	3	

1003b	<p style="text-align: center;">MENTAL HEALTH/ಮಾನಸಿಕ ಆರೋಗ್ಯ</p> <p>I'm now going to ask you some personal questions about how you feel on a day-to-day basis. I understand that these questions are very personal but I'd like to reassure you again that whatever you tell me will remain private between you and me. Lots of women we talk to say that sometimes in their lives, there are times when they feel very depressed or like they no longer want to be living. Thinking about yourself can you please answer the next few questions?</p> <p>Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems</p> <p>ನಾನೀಗ ನಿಮಗೆ ದಿನನಿತ್ಯ ಬರಬಹುದಾದ ಕೆಲವೊಂದು ಭಾವನೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕೆಲವು ವೈಯಕ್ತಿಕ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳುತ್ತೇನೆ. ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ತುಂಬಾ ವೈಯಕ್ತಿಕವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆ, ಹಾಗಾಗಿ ನೀವು ಏನೇ ಹೇಳಿದರೂ ಅದು ನನ್ನ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಮಧ್ಯೆ ಮಾತ್ರ ಇರುತ್ತದೆಂದು ನಿಮಗೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಭರವಸೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ನಾವು ಮಾತನಾಡಿದಂತಹ ಬಹಳಷ್ಟು ಮಹಿಳೆಯರು ಹೇಳುವುದೇನೆಂದರೆ, ತಮ್ಮ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಮಾನಸಿಕವಾಗಿ ಕುಗ್ಗಿದಂತೆ ಅಥವಾ ಜೀವನವೇ ಬೇಡವೆನ್ನುವ ಭಾವನೆ ಮೂಡುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ನಿಮ್ಮ ಬಗ್ಗೆ ಯೋಚನೆ ಮಾಡುತ್ತಾ ಮುಂದಿನ ಕೆಲವು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು ಉತ್ತರಿಸುವಿರಾ?</p> <p>ಕಳೆದ ಎರಡು ವಾರಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಲ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಯಾವುದೇ ಸಮಸ್ಯೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಚಿಂತಿಸಿದ್ದೀರಿ ಅಥವಾ ಆತಂಕಪಟ್ಟಿದ್ದೀರಿ?</p>		
NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
A	<p>Not enjoying things like you used to (for example, not enjoying cultural ceremonies or activities with other people like you used to)</p> <p>ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಇತರರೊಂದಿಗಿನ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ನೀವು ಸಂತೋಷಪಡುತ್ತಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಈಗ ಸಂತೋಷಪಡುತ್ತಿಲ್ಲ.</p>	<p>NOT AT ALL (0 DAYS)/ಯಾವತ್ತಿಗೂ ಇಲ್ಲ..... 0</p> <p>SEVERAL DAYS(1 TO 7 DAYS) ಹಲವಾರು ದಿನಗಳು (1 ರಿಂದ 7 ದಿನಗಳು) 1</p> <p>MORE THAN HALF THE DAYS (MORE THAN 7 DAYS) ಅರ್ಧಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು (7ಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು) 2</p> <p>NEARLY EVERY DAY (PAST TWO WEEKS OR 14 DAYS) ಸುಮಾರು ಪ್ರತಿದಿನ (ಕಳೆದ ಎರಡು ವಾರಗಳು ಅಥವಾ 14 ದಿನಗಳು) .. 3</p>	
B	<p>Feeling sad, mental pain, or hopeless</p> <p>ದುಃಖ, ಮಾನಸಿಕ ನೋವು ಅಥವಾ ನಿರಾಶೆಯ ಭಾವನೆ</p>	<p>NOT AT ALL (0 DAYS)/ಯಾವತ್ತಿಗೂ ಇಲ್ಲ..... 0</p> <p>SEVERAL DAYS(1 TO 7 DAYS) ಹಲವಾರು ದಿನಗಳು (1 ರಿಂದ 7 ದಿನಗಳು) 1</p> <p>MORE THAN HALF THE DAYS (MORE THAN 7 DAYS) ಅರ್ಧಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು (7ಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು) 2</p> <p>NEARLY EVERY DAY (PAST TWO WEEKS OR 14 DAYS) ಸುಮಾರು ಪ್ರತಿದಿನ (ಕಳೆದ ಎರಡು ವಾರಗಳು ಅಥವಾ 14 ದಿನಗಳು) .. 3</p>	
C	<p>Feeling nervous, anxious, or on edge</p> <p>ತುಂಬ ದುರ್ಬಲ ಅಥವಾ ತುಂಬ ಉತ್ಕಟ ಭಾವನೆ</p>	<p>NOT AT ALL (0 DAYS)/ಯಾವತ್ತಿಗೂ ಇಲ್ಲ..... 0</p> <p>SEVERAL DAYS(1 TO 7 DAYS) ಹಲವಾರು ದಿನಗಳು (1 ರಿಂದ 7 ದಿನಗಳು) 1</p> <p>MORE THAN HALF THE DAYS (MORE THAN 7 DAYS) ಅರ್ಧಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು (7ಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು) 2</p> <p>NEARLY EVERY DAY (PAST TWO WEEKS OR 14 DAYS) ಸುಮಾರು ಪ್ರತಿದಿನ (ಕಳೆದ ಎರಡು ವಾರಗಳು ಅಥವಾ 14 ದಿನಗಳು) .. 3</p>	
E	<p>Not being able to stop or control worrying</p> <p>ನಿಮ್ಮ ಚಿಂತೆಯ ಆರೋಚನೆಗಳನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಅಥವಾ ನಿಲ್ಲಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೇ ಇರುವುದು</p>	<p>NOT AT ALL (0 DAYS)/ಯಾವತ್ತಿಗೂ ಇಲ್ಲ..... 0</p> <p>SEVERAL DAYS(1 TO 7 DAYS) ಹಲವಾರು ದಿನಗಳು (1 ರಿಂದ 7 ದಿನಗಳು) 1</p> <p>MORE THAN HALF THE DAYS (MORE THAN 7 DAYS) ಅರ್ಧಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು (7ಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು) 2</p> <p>NEARLY EVERY DAY (PAST TWO WEEKS OR 14 DAYS) ಸುಮಾರು ಪ್ರತಿದಿನ (ಕಳೆದ ಎರಡು ವಾರಗಳು ಅಥವಾ 14 ದಿನಗಳು) .. 3</p>	
1004a	<p>Sometimes when people feel overwhelmed by life or by a situation they can intentionally cause harm to themselves. Have you ever intentionally or on purpose, cut yourself or done anything else to harm yourself (without intending to kill yourself)?</p> <p>ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಜನರು ಜೀವನದಿಂದ ಅಥವಾ ಅವರ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ ಜಿಗುಪ್ಸೆಗೊಂಡು ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ತಮ್ಮನ್ನು ಹಾನಿಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಎಂದಾದರೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೀವು ಹಾನಿಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಕತ್ತರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಾಗಲಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ (ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೀವು ಕೊಲ್ಲುವ ಉದ್ದೇಶವಿಲ್ಲದೇ)?</p>	<p>YES/ಹೌದು 1</p> <p>NO/ಇಲ್ಲ..... 0</p>	→ 1004

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1004b	The last time when this happened, how long ago was that? (If less than 30 days record in days, if greater than 1 month and less than a year records in months, if greater than or equals to 1 year record in years) ಕೊನೆಯ ಸಲ ಹಾಗೆ ಆದಾಗ, ಅದು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದ ಹಿಂದೆ ಆಗಿತ್ತು? (30 ದಿನಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೆ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ, 1 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು 1 ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ ಇದ್ದರೆ ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ, 1 ವರ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿರಿ)	DAYS/ದಿನಗಳು 1 <input type="text"/> <input type="text"/> MONTHS/ತಿಂಗಳು 2 <input type="text"/> <input type="text"/> YEARS/ವರ್ಷ 3 <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ 98	
1004c	The last time you harmed yourself; do you know what triggered this? ಕೊನೆಯ ಸಲ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೀವು ಹಾನಿಗೊಳಿಸಿಕೊಂಡಾಗ; ಹಾಗೆ ಮಾಡಲು ಏನು ಕಾರಣವಾಗಿತ್ತು?	Fight with IP/ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗಿನ ಜಗಳ 1 Deserted by IP/ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿ ತೊರೆದಿದ್ದರಿಂದ 2 Thrown out by family/ ಕುಟುಂಬದಿಂದ ಹೊರಹಾಕಿದ್ದಕ್ಕೆ 3 Stigma in the community/ ಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿನ ಕಳಂಕ 4 Others (specify)/ ಇತರೆ (ವಿವರಿಸಿ)..... 97	
1004	Have you ever thought about ending your life? ನೀವು ಯಾವಾಗದರೂ ನಿಮ್ಮ ಜೀವನವನ್ನು ಕೊನೆಗೊಳ್ಳಿಸಬೇಕೆಂದು (ಸಾಯಬೇಕೆಂದು) ಯೋಚಿಸಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	1007
1005	How long ago was the last time you thought about ending your life? INSTRUCTIONS: If less than 30 days record in days, if greater than 1 month and less than a year records in months, if greater than or equals to 1 year record in years. ನಿಮ್ಮ ಜೀವನವನ್ನು ಕೊನೆಗೊಳಿಸಬೇಕೆಂದು ಕೊನೆಯ ಸಲ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದ ಹಿಂದೆ ಯೋಚಿಸಿದ್ದೀರಿ? ಸೂಚನೆ: 30 ದಿನಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೆ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ, 1 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು 1 ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ ಇದ್ದರೆ ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ, 1 ವರ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿರಿ	DAYS/ದಿನಗಳು 1 <input type="text"/> <input type="text"/> MONTHS/ತಿಂಗಳು 2 <input type="text"/> <input type="text"/> YEARS/ವರ್ಷ 3 <input type="text"/> <input type="text"/> DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
1006	How long ago was the last time you attempted to end your life (kill yourself)? INSTRUCTIONS: If less than 30 days record in days, if greater than 1 month and less than a year records in months, if greater than or equals to 1 year record in years. ಕೊನೆಯ ಸಲ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದ ಹಿಂದೆ ನಿಮ್ಮ ಜೀವನವನ್ನು ಕೊನೆಗೊಳಿಸಲು (ಸಾಯಲು) ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದ್ದೀರಿ? ಸೂಚನೆ: 30 ದಿನಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇದ್ದರೆ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ, 1 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು 1 ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ ಇದ್ದರೆ ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ, 1 ವರ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿರಿ	DAYS/ದಿನಗಳು 1 <input type="text"/> <input type="text"/> MONTHS/ತಿಂಗಳು 2 <input type="text"/> <input type="text"/> YEARS/ವರ್ಷ 3 <input type="text"/> <input type="text"/> NEVER ATTEMPTED/ಯಾವತ್ತೂ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿಲ್ಲ95 DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
	The next questions ask about difficulties you may have doing certain activities because of a HEALTH PROBLEMS. ಮುಂದಿನ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ನೀವು ಆರೋಗ್ಯ ಸಮಸ್ಯೆಯಿಂದ ಕೆಲವು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಲು ಹೊಂದಿರಬಹುದಾದ ತೊಂದರೆಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿವೆ.		
1007	Do you have difficulty seeing, even if wearing glasses? ನಿಮಗೆ ನೋಡಲು ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೇ, ಒಂದು ವೇಳೆ ಕನ್ನಡಕವನ್ನು ಧರಿಸಿದರೂ ಕೂಡ?	NO DIFFICULTY/ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ 1 SOME DIFFICULTY/ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 2 LOT OF DIFFICULTIES/ಹೆಚ್ಚಿನ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 3 CAN NOT SEE AT ALL/ನೋಡಲೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ (ಕುರುಡ) ... 4	
1008	Do you have difficulty hearing, even if using a hearing aid? ನಿಮಗೆ ಕೇಳಲು ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೇ, ಒಂದು ವೇಳೆ ಕೇಳುವ ಯಂತ್ರವನ್ನು ಬಳಸಿದರೂ ಸಹ?	NO DIFFICULTY/ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ 1 SOME DIFFICULTY/ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 2 LOT OF DIFFICULTIES/ಹೆಚ್ಚಿನ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 3 CAN NOT HEAR AT ALL/ಕೇಳುವುದೇ ಇಲ್ಲ (ಕಿವುಡ) 4	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1009	Do you have difficulty walking or climbing steps? ನಿಮಗೆ ನಡೆಯಲು ಅಥವಾ ಮೆಟ್ಟಿಲನ್ನು ಹತ್ತಲು ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೇ?	NO DIFFICULTY/ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ 1 SOME DIFFICULTY/ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 2 LOT OF DIFFICULTIES/ಹೆಚ್ಚಿನ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 3 CAN NOT WALK/CLIMB AT ALL/ ನಡೆಯಲೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ/ಹತ್ತಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ 4	
1010	Do you have difficulty remembering or concentrating? ನಿಮಗೆ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಲು ಅಥವಾ ಗಮನ ಕೇಂದ್ರಿಸಲು (ಏಕಾಗ್ರತೆಗೆ) ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೇ?	NO DIFFICULTY/ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ 1 SOME DIFFICULTY/ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 2 LOT OF DIFFICULTIES/ಹೆಚ್ಚಿನ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 3 CAN NOT REMEMBER/CONCENTRATE AT ALL/ ನೆನಪೇ ಇರಲ್ಲ/ಏಕಾಗ್ರತೆ ಆಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ 4	
1011	Using your usual (customary) language, do you have difficulty in speaking? ನಿಮಗೆ ನಿಮ್ಮ ಸಾಮಾನ್ಯ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಬಳಸಿ ಮಾತನಾಡಲು ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೇ?	NO DIFFICULTY/ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ 1 SOME DIFFICULTY/ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 2 LOT OF DIFFICULTIES/ಹೆಚ್ಚಿನ ತೊಂದರೆ ಇದೆ 3 CAN NOT SPEAK AT ALL/ಮಾತೇ ಬರುವುದಿಲ್ಲ (ಮೂಗಿ)... 4	

BLOCK XI: UNDERSTANDING OF SOCIAL NORMS AND GENDER ROLES

ವಿಭಾಗ XI : ಸಾಮಾಜಿಕ ರೂಢಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಲಿಂಗ ಪಾತ್ರಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು

1101	Now I am going to readout some statements, please tell me whether you agree, somewhat agree, or disagree with the following statements? ನಾನೀಗ ಕೆಲವೊಂದು ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತೇನೆ, ದಯವಿಟ್ಟು ಇವುಗಳನ್ನು ನೀವು ಎಷ್ಟರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಿ ಅಂದರೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ ಅಥವಾ ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳಿ.					
------	--	--	--	--	--	--

	STATEMENTS ಹೇಳಿಕೆಗಳು	AGREE ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	SOMEWHAT AGREE ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	DISAGREE ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ	DON' T KNOW ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ	
A	Adults should resolve conflict through discussion ವಯಸ್ಕರು ಚರ್ಚೆಗಳ ಮೂಲಕ ವಿವಾದಗಳನ್ನು ಬಗೆಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.	1	2	3	98	
C	A woman should tolerate violence for the sake of her children ಹೆಣ್ಣು (ಮಹಿಳೆ) ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗೋಸ್ಕರ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.	1	2	3	98	
E	A woman is seen as more respectable if she has a man with her ಹೆಣ್ಣಿನ ಜೊತೆ ಗಂಡು ಇದ್ದರೆ ಅವಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಗೌರವದಿಂದ ನೋಡಲಾಗುತ್ತದೆ.	1	2	3	98	
B	Adults should not use violence in their relationships to resolve things ವಯಸ್ಕರು ತಮ್ಮ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿನ ವಿವಾದಗಳನ್ನು ಬಗೆಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಬಳಸಬಾರದು.	1	2	3	98	
D	A woman should tolerate violence in order to keep her family together. ಮಹಿಳೆಯರು ತನ್ನ ಕುಟುಂಬವನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇಡಲು ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.	1	2	3	98	
F	A woman should have the right to do sex work regardless of what her lover may think ಒಬ್ಬ ಮಹಿಳೆಗೆ ತನ್ನ ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ಏನೆಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಹಕ್ಕು ಇರಬೇಕು.	1	2	3	98	
G	A woman's role in a relationship is to serve her partner ತಮ್ಮ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಗಾತಿಯ ಸೇವೆ ಮಾಡುವುದೇ ಹೆಣ್ಣಿನ ಕರ್ತವ್ಯ.	1	2	3	98	
H	Men need sex and cannot control their urges ಪುರುಷರಿಗೆ ಸಂಭೋಗ ಬೇಕು ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ತಮ್ಮ ಬಯಕೆಗಳನ್ನು ತಡೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ.	1	2	3	98	
I	Women and men should share work both within and outside of the home ಹೆಂಗಸರು ಮತ್ತು ಗಂಡಸರಿಬ್ಬರೂ ಮನೆಯ ಒಳಗಿನ ಹಾಗೂ ಹೊರಗಿನ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.	1	2	3	98	

	STATEMENTS ಹೇಳಿಕೆಗಳು	AGREE ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	SOMEWHAT AGREE ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	DISAGREE ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ	DON' T KNOW ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ	
J	A man is justified in getting angry if his lover asks him to use a condom ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಅವನ ಲವರ್ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಲು ಕೇಳಿದಾಗ ಅವನು ಸಿಟ್ಟು ಮಾಡಿಕೊಂಡರೆ ಅದು ಒಪ್ಪುವಂತಹದ್ದು (ಸಮರ್ಥನೀಯ).	1	2	3	98	
K	Forcing a woman to have sex when she does not want to is a sign of disrespect ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಇಷ್ಟ ಇಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ ಅವಳನ್ನು ಸಂಭೋಗಕ್ಕಾಗಿ ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡುವುದು ಅವಳಿಗೆ ಅಗೌರವ ತೋರಿಸುವ ಚಿಹ್ನೆ.	1	2	3	98	
L	Neighbours should intervene if they hear a woman being beaten by her lover ಒಂದು ವೇಳೆ ಹೆಣ್ಣನ್ನು ಅವಳ ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ಹೊಡೆಯುವುದು ಆಕ್ಕ-ಪಕ್ಕದವರಿಗೆ ಕೇಳಿಸಿದರೆ ಅವರು ಮಧ್ಯ ಪ್ರವೇಶಿಸಬೇಕು.	1	2	3	98	
EMPIRICAL EXPECTATIONS/ಅನುಭವಾತ್ಮಕ ನಿರೀಕ್ಷೆಗಳು						
1102	Now I'd like you to tell me for each of the following statements, whether you agree with the statement, somewhat agree, disagree or do not know ಕೆಳಗಿನ ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನು ನೀವು ಎಷ್ಟರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಿ ಅಂದರೆ, ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಾ, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಾ, ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲವಾ ಅಥವಾ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳಿರಿ.					
	STATEMENTS ಹೇಳಿಕೆಗಳು	AGREE ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	SOMEWHAT AGREE ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	DISAGREE ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ	DON' T KNOW ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ	
A	The majority of women I know believe that men have a right to beat them if they have done something wrong ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳು ತಾವೇನಾದರೂ ತಪ್ಪು ಮಾಡಿದಾಗ ಗಂಡಸರಿಗೆ ಅವರನ್ನು ಹೊಡೆಯುವ ಹಕ್ಕಿದೆ ಎಂದು ನಂಬುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98	
B	The majority of women I know would rather accept violence than lose their relationship ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಸಂಬಂಧ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಿಂತ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವುದನ್ನು ಒಪ್ಪುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98	
C	The majority of sex workers I know do not use condoms with their lovers ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರು ತಮ್ಮ ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸುವುದಿಲ್ಲ.	1	2	3	98	
D	The majority of sex workers I know will think I am like a wife to my lover if he beats me ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರು ನನ್ನ ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ನನ್ನನ್ನು ಹೊಡೆದರೆ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಹೆಂಡತಿಯ ತರಹ ಅಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98	
E	The majority of sex workers I know are beaten by their lovers when their lovers find out they are secretly still seeing clients ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರು ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅವರ ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ಗೊತ್ತಾದಾಗ ಅವರಿಂದ ಹೊಡೆತಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98	

NORMATIVE EXPECTATIONS/ಪ್ರಮಾಣಿಕ ನಿರೀಕ್ಷೆಗಳು					
1103	Now I want you to think of those people whose opinions matter most to you. I'm going to read another list of statements and I want you to again tell me whether you fully agree with the statement, agree somewhat but not completely, or disagree with the statement or DO NOT KNOW. OK, here we go ನಾನೀಗ ಕೆಲವು ಹೇಳಿಕೆಗಳ ಇನ್ನೊಂದು ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಓದುತ್ತೇನೆ. ನೀವು ನಿಮಗೆ ಯಾರ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳು ಅತೀ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರುತ್ತವೆಯೋ ಅಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಯೋಚನೆ ಮಾಡಿ ನೀವು ಈ ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಷ್ಟರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಿ ಅಂದರೆ, ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಾ, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಾ, ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲವಾ ಅಥವಾ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. ನಾವೀಗ ಮುಂದುವರೆಯೋಣ.				

	STATEMENTS ಹೇಳಿಕೆಗಳು	AGREE ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	SOMEWHAT AGREE ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ	DISAGREE ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ	DON'T KNOW ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ
A	The majority of my friends think I should tolerate violence from my lover ನನ್ನ ಬಹಳಷ್ಟು ಸ್ನೇಹಿತರು ನಾನು ನನ್ನ ಲವರ್ ಮಾಡುವ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98
B	My family thinks that I should tolerate violence from my lover ನನ್ನ ಕುಟುಂಬ ನಾನು ನನ್ನ ಲವರ್ ಮಾಡುವ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.	1	2	3	98
C	The majority of my friends think I should obey my lover and do what he says ನನ್ನ ಬಹಳಷ್ಟು ಸ್ನೇಹಿತರು ನನ್ನ ಲವರ್ ಏನು ಹೇಳಿದರೂ ನಾನು ಅದನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಹಾಗೂ ಪಾಲಿಸಬೇಕೆಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98
D	My family expects me to obey my lover and do what he says ನನ್ನ ಕುಟುಂಬ ನನ್ನ ಲವರ್ ಏನು ಹೇಳಿದರೂ ನಾನು ಅದನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು ಹಾಗೂ ಪಾಲಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತದೆ.	1	2	3	98
E	The majority of my friends think I should use condoms with my lover to protect myself from diseases ನನ್ನ ಬಹಳಷ್ಟು ಸ್ನೇಹಿತರು ನಾನು ನನ್ನನ್ನು ಖಾಯಿಲೆಗಳಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಲವರ್(ಪ್ರಿಯತಮ) ಜೊತೆ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಸಬೇಕೆಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98
F	The majority of sex workers I know think a man has a right to beat her lover if she secretly still sees clients ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಲೈಂಗಿಕ ವೃತ್ತಿನಿರತ ಮಹಿಳೆಯರು ಒಂದು ವೇಳೆ ಯಾರಾದರೂ ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಗಿರಾಕಿಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡರೆ ಪುರುಷರಿಗೆ ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆಯುವ ಹಕ್ಕು ಇದೆ ಎಂದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.	1	2	3	98

BLOCK XII: EXPOSURE TO TI PROGRAM, CBO MEMBERSHIP AND SAMVEDANA PLUS INTERVENTION

ವಿಭಾಗ XII: ಹೆಚ್‌ಐವಿ ತಡೆಗಟ್ಟುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಸಮುದಾಯ ಆಧಾರಿತ ಸಂಘಟನೆಯ ಸದಸ್ಯತ್ವ ಮತ್ತು ಸಂವೇದನಾ ಪ್ಲಸ್ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಳ್ಳುವಿಕೆ.

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1201	How many times were you contacted by outreach worker/peer educator? ನಿಮ್ಮನ್ನು ಔಟರೀಚ್ ವರ್ಕರ್/ಪೀಯರ್ ಎಜ್ಯುಕೇಟರ್ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಭೇಟಿಯಾಗಿದ್ದಾರೆ? A. In past one month/ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ B. In past three months/ಕಳೆದ ಮೂರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ	A. IN PAST ONE MONTH/ ಕಳೆದ ಒಂದು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ..... B. IN PAST THREE MONTHS/ ಕಳೆದ ಮೂರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ..... RESPONDENT ITSELF IS A PEER EDUCATOR/ ಭಾಗಾರ್ಥಿಯೇ ಸಹವರ್ತಿ ಶಿಕ್ಷಕರಾಗಿದ್ದಾರೆ 95 DON'T REMEMBER/ನನಪಿಲ್ಲ 98	1204
1202	During the last contact by peer educator/outreach worker, did you receive male condoms? ಔಟರೀಚ್ ವರ್ಕರ್/ಪೀಯರ್ ಎಜ್ಯುಕೇಟರ್ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕೊನೆಯ ಸಲ ಭೇಟಿಯಾದಾಗ ಅವರಿಂದ ನೀವು ಪುರುಷರ ಕಾಂಡೋಮ್ ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು.....1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
1203	During the last 6 months, did you ever receive female condoms from peer educator/outreach worker? ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ಔಟರೀಚ್ ವರ್ಕರ್/ಪೀಯರ್ ಎಜ್ಯುಕೇಟರಿಂದ ಮಹಿಳೆಯರ ಕಾಂಡೋಮ್ ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು.....1 NO/ಇಲ್ಲ 0 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1204	Are you member of any sex worker collective (CBO)? ನೀವು ಯಾವುದಾದರೂ ಸಮುದಾಯ ಆಧಾರಿತ ಸಂಘಟನೆಯ (ಸಿ.ಬಿ.ಒ) ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
1205	Have you ever attended a training/workshop where issues/aspects of intimate partner relationship were discussed? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚೆ ಮಾಡಿದ ಯಾವುದಾದರೂ ತರಬೇತಿ/ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
1206	Have you ever received individual counselling on various issues/aspects within intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	→ 1209
1206 a	In the last 6 months, what are the issues on which did you receive individual counselling? (DO NOT READ THE RESPONSE, BUT YOU CAN PROBE TO GET MORE RESPONSE) ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಯಾವ ಯಾವ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಓದಬೇಡಿ, ಆದರೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಉತ್ತರ ಪಡೆಯಲು ನೀವು ಉಪಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕಬಹುದು)	MUTUAL TRUST AND RESPECT IN THE RELATIONSHIP ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿನ ಪರಸ್ಪರ ನಂಬಿಕೆ ಮತ್ತು ಗೌರವಿಸುವುದು .. A MUTUAL SUPPORT AND HEALTHY RELATIONSHIP / ಪರಸ್ಪರ ಸಹಕಾರ ಮತ್ತು ಆರೋಗ್ಯಕರ ಸಂಬಂಧ B EMPOWERMENT/ಸಬಲೀಕರಣ C WOMEN'S RIGHT AND DV ACT/ ಮಹಿಳೆಯರ ಹಕ್ಕು ಮತ್ತು ಕೌಟುಂಬಿಕ ದೌರ್ಜನ್ಯ ತಡೆ ಕಾಯಿದೆ D GENDER BASED VIOLENCE/ಲಿಂಗ ಆಧಾರಿತ ಹಿಂಸೆ E CONSEQUENCES OF VIOLENCE/ಹಿಂಸೆಯ ಪರಿಣಾಮಗಳು ... F OTHERS (SPECIFY) / ಇತರೇ (ವಿವರಿಸಿ) _____ . X DID NOT RECEIVE ANY INDIVIDUAL COUNSELLING IN LAST 6 MONTHS/ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿಲ್ಲ Y DON'T REMEMBER/ನೆನಪಿಲ್ಲ Z	
1207	Are you still receiving individual counselling on various issues/aspects within intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ನೀವು ಇನ್ನೂ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
1208	In total, how many times did you receive individual counselling on issues/aspects within intimate partner relationship? ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ, ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಎಷ್ಟು ಸಲ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳನ್ನು ನೀವು ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	A. IN PAST SIX MONTHS/ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ .. <input type="text"/> B. EVER/ಮೊದಲಿನಿಂದ(ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ) <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
1209	Have you ever received couple counselling on various issues/aspects within intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ಜೋಡಿಯಾಗಿ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	→ 1212
1210	Are you still receiving couple counselling? ಜೋಡಿಯಾಗಿ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳನ್ನು ನೀವು ಇನ್ನೂ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	
1211	How many times did you receive couple counselling on issues/aspects within intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಜೋಡಿಯಾಗಿ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳನ್ನು ನೀವು ಪಡೆದಿದ್ದೀರಿ?	A. IN PAST SIX MONTHS/ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ .. <input type="text"/> B. EVER/ ಮೊದಲಿನಿಂದ(ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ) <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1212	Have any of your intimate partner(s) ever received individual counselling on issues/aspects within intimate partner relationship? ನಿಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯು(ಗಳು) ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಎಂದಾದರೂ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಾರೆಯೇ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	1213a
1213	Is he still receiving individual counselling? ಅವರು ಇನ್ನೂ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರಾ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0	
1213a	Have you ever attended training on leadership during the last 2 years? ಕಳೆದ 2 ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ನಾಯಕತ್ವದ ಬಗ್ಗೆ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	
1214	CHECK RESPONSE TO Q1206, Q1209, Q1212; if any equals 1 1206, 1209, 1212ನೇ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೋಡಿ, ಯಾವುದಾದರೂ 1 ಆಗಿದ್ದರೆ IF MORE THAN ZERO/ಸೊನ್ನೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ <input type="checkbox"/> IF ALL CODED 0/ಎಲ್ಲಾ 0 ಎಂದು ನಮೂದಿಸಿದ್ದರೆ <input type="checkbox"/>		1217
1215a	In what ways do you think the counselling you or your partner received had benefited your relationship with your intimate partner? (DO NOT READ THE RESPONSES, MULTIPLE RESPONSES POSSIBLE, PROBE FOR MORE) ನೀವು ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿರುವ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಮಾಲೋಚನೆಯು ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವ ರೀತಿ ಲಾಭದಾಯಕವಾಗಿದೆ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಬರಬಹುದು, ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳಿಗಾಗಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ)	INCREASED CONDOM USE/ ಕಾಂಡೋಮ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿದA REDUCED VIOLENCE/ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿದೆB BETTER UNDERSTANDING IN THE RELATIONSHIP/ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮ ತಿಳುವಳಿಕೆC IMPROVED COMMUNICATION/ಸುಧಾರಿತ ಸಂವಹನD ANY OTHERS (SPECIFY)/ ಇತರೇ(ವಿವರಿಸಿ).....X CAN'T SAY/ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ.....Y	
1217	When did you last see a demonstration on correct female condom use by a peer educator/outreach worker/counsellor? ಸಂಪರ್ಕ ಕಾರ್ಯಕರ್ತರು/ಸಹವರ್ತಿ ಶಿಕ್ಷಕರು/ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚಕರಿಂದ ಮಹಿಳೆಯರ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಕೆ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಾತ್ಯಕ್ಷಿಕೆಯನ್ನು ಕೊನೆಯಬಾರಿ ನೀವು ಯಾವಾಗ ನೋಡಿದ್ದೀರಿ?	NEVER SEEN DEMONSTRATION/ ಯಾವತ್ತು ಪ್ರಾತ್ಯಕ್ಷಿಕೆ ನೋಡಿಲ್ಲ0 LONGER THAN 6 MONTHS AGO/6 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹಿಂದೆ1 WITHIN THE LAST 6 MONTHS/ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ99	
1219	Have you ever attended group reflection sessions on issues/aspects within intimate partner relationship? ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಗಳ ಸಂಬಂಧದ ವಿಷಯಗಳ/ಅಂಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಗುಂಪು ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳಲ್ಲಿ (ಪ್ರತಿಫಲನ ಅಧಿವೇಶನಗಳಲ್ಲಿ) ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದೀರಾ? (ಗುಂಪು ಕಾರ್ಯಾಗಾರ ಎಂದರೆ, ನಿಮ್ಮಂತಹ 10 ರಿಂದ 12 ಮಹಿಳೆಯರ ಗುಂಪನ್ನು ಮಾಡಿ, ಅವರನ್ನು 8 ದಿನಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಅಥವಾ 15 ದಿನಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿ ಆಟ ಆಡುವ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ಇತರ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗಿನ ಸಂಬಂಧ, ಲಿಂಗ ತಾರತಮ್ಯ, ಲಿಂಗಾಧಾರಿತ ಹಿಂಸೆ, ಸಾಮಾಜಿಕ ರೂಢಿಗಳು ಮತ್ತು ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಂಡೋಮ್ ಬಳಕೆ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳುವಳಿಕೆ ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ.)	YES/ಹೌದು1 NO/ಇಲ್ಲ0 DON'T KNOW/ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ98	1222
1220	Has the reflection group you attended completed or is it still ongoing? ನೀವು ಹಾಜರಾಗಿದ್ದ ಗುಂಪು ಕಾರ್ಯಾಗಾರ (ಪ್ರತಿಫಲನ ಅಧಿವೇಶನ) ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿದೆಯೇ ಅಥವಾ ಇನ್ನೂ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆಯೇ?	ONGOING/ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ1 COMPLETED/ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿದೆ2 COMPLETED BUT SELF-HELP GROUP CONTINUES/ ಮುಗಿದಿದೆ ಆದರೆ ಸ್ವ-ಸಹಾಯ ಗುಂಪು ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ3 DID NOT COMPLETE/ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿಲ್ಲ4 DON'T KNOW/CAN'T SAY/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ/ಹೇಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ98	

NO.	QUESTIONS/ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು	CODING CATEGORIES	SKIP
1221	How many group reflection sessions did you complete (so far)? INSTRUCTIONS: There are total 12 sessions conducted once in a week or fortnightly. ನೀವು ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಎಷ್ಟು ಗುಂಪು ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳನ್ನು (ಪ್ರತಿಫಲನ ಅಧಿವೇಶನಗಳಿಗೆ) ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿರುವಿರಿ? ಸೂಚನೆಗಳು: ವಾರಕ್ಕೆ ಒಂದುಸಲ ಅಥವಾ ಹದಿನೈದು ದಿವಸಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಒಟ್ಟಾರೆ 12 ಅಧಿವೇಶನಗಳು ನಡೆಯುತ್ತವೆ.	NUMBER OF SESSION COMPLETED ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿರುವ ಅಧಿವೇಶನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ <input type="text"/> DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98	
1221 a	CHECK RESPONSE TO Q1219: 1219ನೇ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೋಡಿ, IF EQUALS TO YES (1)/ಹೌದು(1) ಎಂದು ಇದ್ದರೆ <input type="checkbox"/>	IF CODED NO (0) or DK (98) ಇಲ್ಲ(0) ಅಥವಾ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ(98) ಎಂದು ನಮೂದಿಸಿದ್ದರೆ <input type="checkbox"/>	1222
1222 a	In what ways do you think the group reflection session you attended had benefited your relationship with your intimate partner? (DO NOT READ THE RESPONSES, MULTIPLE RESPONSES POSSIBLE, PROBE FOR MORE) ನೀವು ಭಾಗವಹಿಸಿರುವ ಗುಂಪು ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳಿಂದ (ಪ್ರತಿಫಲನ ಅಧಿವೇಶನ) ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯೊಂದಿಗಿನ ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಯಾವ ರೀತಿ ಲಾಭದಾಯಕವಾಗಿದೆ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಓದಬೇಡಿ, ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಬರಬಹುದು, ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳಿಗಾಗಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ)	INCREASED CONDOM USE/ ಕಾಂಡೋಮ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿದ A EDUCED VIOLENCE/ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿದೆ B BETTER UNDERSTANDING IN THE RELATIONSHIP/ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮ ತಿಳುವಳಿಕೆ C IMPROVED COMMUNICATION/ಸುಧಾರಿತ ಸಂವಹನ D ANY OTHERS (SPECIFY)/ಇತರೇ(ವಿವರಿಸಿ) X CAN'T SAY/ಹೇಳಲು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ Y	
1222	Have you ever developed a safety plan to prevent violence from your intimate partners? ನೀವು ಎಂದಾದರೂ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಯಾವುದಾದರೂ ಸುರಕ್ಷತಾ ವಿಧಾನವನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ?	YES/ಹೌದು 1 NO/ಇಲ್ಲ 0	1224
1223	What plan do you have to prevent violence from your IPs in future? (DO NOT READ THE RESPONSE, BUT YOU CAN PROBE TO GET MORE RESPONSE) ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ನೀವು ಯಾವ ಸುರಕ್ಷತಾ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ? (ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಓದಬೇಡಿ, ಆದರೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಉತ್ತರ ಪಡೆಯಲು ನೀವು ಉಪಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕಬಹುದು)	IDENTIFIED ALLIES/ಸಹಾಯಕರನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ A IDENTIFIED INDIVIDUAL COUNTER MEASURES ವೈಯಕ್ತಿಕ ಪ್ರತಿತಂತ್ರಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ B RECEIVED COUPLE COUNSELLING/ಜೋಡಿಯಾಗಿ ಆಪ್ತಸಮಾಲೋಚನೆ ಪಡೆಯಲಾಗಿದೆ C APPROACH PROTECTION ORDER/ ರಕ್ಷಣಾ ಆದೇಶ ಕೇಳಲಾಗಿದೆ D SEPARATE FROM THE PARTNER ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗುವುದು E OTHERS/ಇತರೆ X DID NOTHING/ಏನೂ ಮಾಡಿಲ್ಲ Y	
1224	When did you last attend any folk media show on the issues/aspects of intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಸಂಬಂಧದ ಬಗೆಗಿನ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಜಾನಪದ ಮಾಧ್ಯಮಗಳ (ಬೀದಿ ನಾಟಕ, ರಂಗ ಪ್ರದರ್ಶನ) ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ನೀವು ಕೊನೆಯಬಾರಿ ಯಾವಾಗ ಹಾಜರಾಗಿದ್ದೀರಿ?	NEVER ATTENDED/ಯಾವತ್ತು ಹಾಜರಾಗಿಲ್ಲ 0 LONGER THAN 6 MONTHS AGO/6 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹಿಂದೆ 1 WITHIN THE LAST 6 MONTHS/ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	
1225	When did you last attend any campaign, rally or mass event on the issues/aspects of intimate partner relationship? ಆತ್ಮೀಯ ಸಂಗಾತಿಯ ಸಂಬಂಧದ ಬಗೆಗಿನ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾಡುವ ಅಭಿಯಾನ, ಜಾತಾ ಅಥವಾ ಸಾಮೂಹಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಿಗೆ ನೀವು ಕೊನೆಯ ಸಲ ಯಾವಾಗ ಹಾಜರಾಗಿದ್ದೀರಿ?	NEVER ATTENDED/ಯಾವತ್ತು ಹಾಜರಾಗಿಲ್ಲ 0 LONGER THAN 6 MONTHS AGO/6 ತಿಂಗಳಿಗಿಂತ ಹಿಂದೆ 1 WITHIN THE LAST 6 MONTHS/ಕಳೆದ 6 ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ 2 DON'T KNOW/ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ 98 NO ANSWER/ಉತ್ತರ ಇಲ್ಲ 99	

1226 Can you please tell me about the support structures available to you related to partner violence?
 ಸಂಗಾತಿಯಿಂದ ಹಿಂಸೆ ಅಥವಾ ದೌರ್ಜನ್ಯ ನಡೆದಾಗ ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಇರುವಂತಹ ಯಾವುದಾದರೂ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಅಥವಾ ಸೌಲಭ್ಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇ? ಹಾಗಾದರೆ ಅವು ಯಾವುವು ಎಂದು ಹೇಳುವಿರಾ?

THIS QUESTION HAS TWO KINDS OF RESPONSES: (A) SPONTANEOUS RESPONSES AND (B) PROMPTED RESPONSES. LET THE RESPONDENT ANSWER FIRST, THEN MATCH THE RESPONSES WITH OPTIONS FOUND IN COLUMN (2) AND CIRCLE THE NUMBER IN COLUMN (3) FOR EACH APPROPRIATE ANSWER. THEN READ OUT LOUD THE ANSWERS THAT HAVE NOT YET BEEN STATED AND CIRCLE THE RESPONSES IN COLUMN (4), OR (5) AS APPROPRIATE. FOR THE OPTIONS THEY KNOW I.E YES IN COLOUMN 3 OR 4, ASK HOW ACCESSIBLE IS THIS SUPPORT STRUCTURE FOR HER AND MARK IN COLOUMN (6) TO (9). THEN FOR EACH OF THAT SUPPORT STRUCTURE SHE KNOW, ASK WHETHER SHE ACCESSED THIS SERVICES IN PAST SIX MONTH AND CIRCLE THE RESPONSES IN COLUMN (10), OR (11) AS APPROPRIATE.

ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ 2 ರೀತಿಯ ಉತ್ತರಗಳಿವೆ: (ಎ) ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಉತ್ತರ ಮತ್ತು (ಬಿ) ಪ್ರಚೋದಿಸಿದ ಬಳಿಕ ಬರುವ ಉತ್ತರ. ಮೊದಲು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸುವವರು ಉತ್ತರಿಸಲಿ, ನಂತರ ಅವರ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಕಾಲಮ್ (2) ರಲ್ಲಿಯ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಗಳೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸಿ ಕಾಲಮ್ (3) ರಲ್ಲಿರುವ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿ. ನಂತರ ಹೇಳದಿರುವ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಓದಿ ತಿಳಿಸಿ ಅವರು ಹೇಳುವ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕಾಲಮ್ (4) ಅಥವಾ (5) ರಲ್ಲಿ ಯಾವುದಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವುದೋ ಆ ರೀತಿ ಗುರುತಿಸಿ. ಕಾಲಮ್ 3 ಅಥವಾ 4 ರಲ್ಲಿ ಇರುವ ಆಯ್ಕೆಗಳಿಗೆ "ಹೌದು" ಎಂದು ಉತ್ತರಿಸಿದ್ದರೆ, ಅಂತಹ ಬೆಂಬಲ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಅವರಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಸುಲಭವಾಗಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕಾಲಮ್ (6) ರಿಂದ (9) ರಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿ. ನಂತರ ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿದಿರುವ ಬೆಂಬಲ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಅವರು ಪಡೆದಿದ್ದಾರೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಕಾಲಮ್ (10) ಅಥವಾ (11) ರಲ್ಲಿ ಸರಿ ಹೊಂದುವುದಕ್ಕೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿ.

	STRUCTURES/SYSTEMS ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು/ಸೌಲಭ್ಯಗಳು	Spontaneous ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತ	Prompted ಪ್ರೇರೇಪಿಸಿದ		How accessible is this support for you? ಈ ಬೆಂಬಲ ನಿಮಗೆಷ್ಟು ಲಭ್ಯವಿದೆ?				Have you Accessed this services in past six month ಕಳೆದ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಈ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೀರಾ?	
		YES/ಹೌದು	YES ಹೌದು	NO ಇಲ್ಲ	NOT AT ALL ಲಭ್ಯವೇ ಇಲ್ಲ	RARELY ಅಪರೂಪಕ್ಕೆ	SOME TIME ಕೆಲವೊಂದು ಸಲ	EVERY TIME ಪ್ರತಿ ಸಲ	YES ಹೌದು	NO ಇಲ್ಲ
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
A	SANTWANA KENDRA/ಸಾಂತ್ವನಾ ಕೇಂದ್ರ	1	2	0	0	1	2	3	1	0
B	CRISIS MANAGEMENT COMMITTEE ಬಿಕ್ಕಟ್ಟು ನಿರ್ವಹಣಾ ಸಮಿತಿ (ಚೈತನ್ಯ ಸಂಘದ ಕ್ರೈಸಿಸ್ ಕಮೀಟಿ ಬಗ್ಗೆ)	1	2	0	0	1	2	3	1	0
C	SHELTER /SHORT STAY HOME ಅಶ್ರಯಧಾಮ ಅಥವಾ ಅಲ್ಪಕಾಲೀನ ಮನೆಗಳು	1	2	0	0	1	2	3	1	0
D	INFORMATION ON LOCAL POLICE BEAT AND/OR POLICE STATION ಸ್ಥಳೀಯ ಪೊಲೀಸ್ ಬೀಟ್ ಅಥವಾ ಠಾಣೆಯ ವಿಳಾಸ ಮತ್ತು ದೂರವಾಣಿ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಮಾಹಿತಿ	1	2	0	0	1	2	3	1	0
E	CONTACT INFORMATION ON PROTECTION OFFICERS (CDPO) ರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ವಿಳಾಸ ಮತ್ತು ದೂರವಾಣಿ ಸಂಖ್ಯೆ (ಸಿ.ಡಿ.ಪಿ.ಓ.)	1	2	0	0	1	2	3	1	0
F	LEGAL AID CELLS/ಕಾನೂನು ನೆರವು ಕೋಶ	1	2	0	0	1	2	3	1	0

THANK YOU/ಧನ್ಯವಾದಗಳು

THANK YOU/ಧನ್ಯವಾದಗಳು

Blank space for any other information

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಬರೆಯಲು ಖಾಲಿ ಜಾಗ